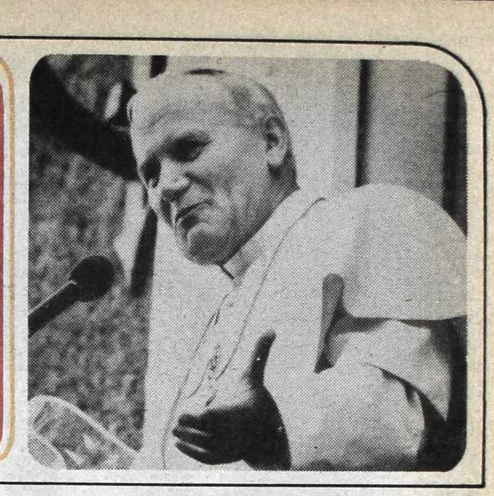


Moda

ULTIMO MOMENTO: LLEGO EL ESTILO CAMPESINO

Documentos

EL PAPA HABLA DEL AMOR, LA PAREJA Y LOS HIJOS



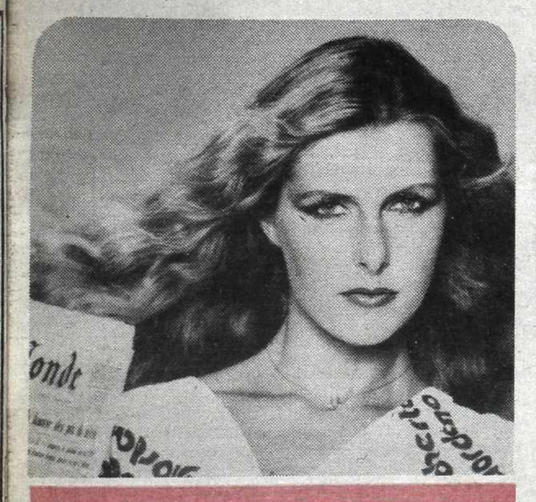
crónica de la MUJER



Buenos Aires, 4 de diciembre de 1979. Este suplemento, dedicado a la mujer, el hogar y el niño, corresponde a la edición Nº 5.435 de CRONICA y no puede ser vendido en forma separada. CRONICA DE LA MUJER aparece todos los martes.

EXCLUSIVO:

JUICIO Y ABSOLUCION A UNA MADRE SOLTERA



Belleza

NUEVOS PEINADOS





La Profesión de Modelo y el Oficio de Ama de Casa, en las 24 Horas de un Día con Carmen

Es alta, espigada y su rostro expresivo resulta singularmente atractivo: Carmen Yazalde, modelo y actriz portuguesa, casada con el futbolista "Chirola" Yazalde, cuenta cómo es la vida cotidiana de una mujer, modelo, madre y esposa.



¿Se imagina la vida de una modelo durante 24 horas?

¿No se inclina a pensar que permanece en algo así cómo en una cajita de cristal?

¿Que solo come huevos duros, bifes magros y toma un vaso de agua...?

¿Que anda el día entero de "punta en blanco"?

¡Tantas apariencias entran en la visión de cada persona!

Pero el mundo, sabido es, y a pesar de los filósofos que pretendieron demostrarlo, no es apariencia sino realidad.

Y en verdad os digo, al decir dogmático, una modelo como la que ahora presentaremos no pertenece a la raza conocida. Podríamos decir que es una modelo atípica. Sí, no estaría mal tal definición.

Aportó por este planeta hace veintitantos años, en Guarda, Portugal, pero desde chiquita la llevaron a Lisboa junto con sus otros hermanos -son tres varones y ella la única mujer- y fue allí donde fue creciendo su vocación definitiva.

La llamaron **Carmen,** pero el apellido que llevaba ya casi lo tiene olvidado por el de hoy: Yazalde. Para los argentinos, un nombre conocido que se asocia al apodo "Chirola".

Carmen Yazalde, conclusión obvia, es la esposa de nuestro futbolista "Chirola" Yazalde, un argentino que como muchos probó suerte por Europa y fue allá donde conoció a su mujer.

—¿Dónde se encontraron por primera vez, Carmen?

—En Lisboa. Yo estaba filmando un corto publicitario y durante el descanso del almuerzo, un argentino que participaba del trabajo llevó a "Chirola" a comer. Todavía no había arreglado el contrato con el club de fútbol.

—¿Qué hacías antes de elegir la pasarela?.

—Fui hasta 4to. año del secundario y dejé porque no me gustaba estudiar. Me empleé en una boutique y allí empezó todo: que la ropa me quedaba bien, que el espejo me mostraba mil y una posibilidades... En fin, tenía 15 años cuando comencé a desfilar como modelo.

Mientras Carmen habla todo su rostro es sonrisa. Sin embargo no se trata de esas sonrisas ficticias, producto de la necesidad de **"vender"** algo.

Ella es toda soltura a lo largo de su casi metro ochenta, su pelo lacio y rubio, su cara angulosa al estilo de las diosas griegas.

Tiene **"todas las de ganar"**, además de los rasgados ojos verdes que enmarcan su simpatía.

Se había dicho que era atípica. Que no pertenece al estereotipo ideado alrededor de las modelos.

¿Quiere conocer algo más?

Los vecinos —curiosos y no tanto— la ven todos los días desde su departamento de la calle Canning cuando Carmen sacude las sábanas, tiende meticulosamente las camas y pasa la aspiradora.

—Soy una maniática de la limpieza. Me doy cuenta de que lo soy.

No me disgusta para nada hacer el aseo diario. Y aunque tengo una señorita que me ayuda me encanta hacerlo.

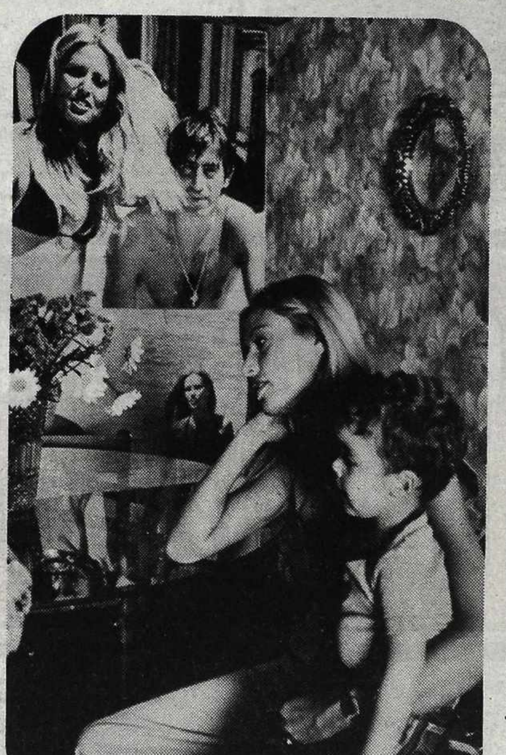
Mirá si seré maniática que quiero cambiar los sillones del living porque son demasiado claritos y se ensucian enseguida...

Carmen ha preparado para los visitantes de **CRONICA de la Mujer** un café delicioso, acompañado por masas secas. La charla amena tiene otro protagonista de **"media lengua"**: Gonzalo, el hijo de Carmen y "Chirola" que ha cumplido dos años y apunta tan alto como su mamá.

—A muchas mujeres les agrada limpiar la casa, pero no cocinar, ¿te ocurre lo mismo?

—¡Todo lo contrario! Me gusta cocinar pero no soy excelente en ese rubro. Lo que mejor me sale son las milanesas, el plato preferido de "Chirola".

Cuando vivimos en Francia todos los días teníamos gente a comer en casa: diez o doce personas era el promedio habitual. Para un cumpleaños "Chirola" invitó sesenta y cinco y me las arreglé bastante bien...





A todo esto Gonzalo se sube sobre la falda de Carmen y muestra su colección de autitos. Quiere **"mostrarse"** en todas las fotos y señala la que cubre toda una pared: allí están Carmen y "Chirola" entre las olas del mar Mediterráneo.

—¿Eras exclusivamente modelo en Europa?

—También hice music-hall y cine con primeras figuras. Incluso tuve un buen ofrecimiento para hacer cine en Roma, pero el amor es el amor. Yo amo a "Chirola" y decidí seguirlo hasta Buenos Aires.

—¿Qué te "insinuó" "Chirola"?

—Me dijo: "Si no te gusta mi país no me caso con vos". Entonces vine a conocer Argentina en el '72, antes de casarme. Me gustó mucho y aquí estoy. A Gonzalo lo tuve en España, pero es argentino, lo anotamos en la embajada.

Nos instalamos en Buenos Aires poco antes del Mundial de Fútbol. Después estuve tres meses en Europa para que mamá estuviera con el nieto.

UN DIA CON "CHIROLA"

Para aquellas que no saben del destino futbolístico de "Chirola" Yazalde, conviene recordar que lleva la camiseta Nº 9 de Newell's Old Boys de Rosario. (Carmen aspira secretamente a que retorne a Buenos Aires luciendo el azul y oro de Boca Juniors. Le señalamos que su deseo ya se perfila a través de lo que se ha puesto: una remera azul y un cinturón oro.)

—La verdad es que extraño mucho a "Chirola". El viene a Buenos Aires apenas termina el partido en Rosario y se va los martes nuevamente. Si no tengo trabajo los lunes partimos para la casa de su madre en Avellaneda. Almorzamos allí, después salimos y a la noche cenamos en el restaurante de un amigo de "Chirola", que es como su segundo padre.

UN DIA SIN "CHIROLA"

—Me levanto a las 8 y me acuesto temprano. Los días de desfile voy a la peluquería como primera medida. No sé hacerme nada en el pelo, ni una toca...

Por suerte estoy trabajando muchísimo, gracias a la colaboración de algunas colegas, a las que agradezco su apoyo.

Me maquillo en la misma peluquería o en el mismo lugar del desfile. Ensayo. Y en los intervalos como algún sandwich, pero cuando llego a casa por la noche como de todo...

¡Menos mal que no engordo! Mi peso es de 51 kilos.

Y cuando no tengo trabajo almuerzo y ceno en casa junto a Gonzalo. Lo único que no hago es desayunar. Después voy a la casa de mi suegra y allá tomo sol. Me baño con la manguera de regar las plantas y me expongo todo el día al sol....

—¿Por qué te gusta ser modelo?

—Porque todo el ambiente que rodea el vestir es muy seductor. Me encanta lucir la ropa y todo el clima que ese hecho produce.

—¿Será tu profesión definitiva?

—Por ahora sí. No quiero hacer dos cosas a la vez. Quisiera hacer cine más adelante puesto que los años pasan y el cine permite otras posibilidades: hacer de mamá, de tía, de abuela... Cuando aparece la arruguita se acabó, ¿no es así?.

En la calle, la despedida de Carmen tiene tonada portuguesa. Habla del "yugar" (por jugar) de "Chirola" y más de un transeúnte da vuelta su cabeza para admirar dos veces la esbelta y fulgurante figura de **Carmen Yazalde,** para quien ser esposa de un jugador no **"es el puente para el éxito personal". Con ella el caso es por demás evidente.**

EN ANTICIPO, CORTES Y PEINADOS PARA LA PROXIMA TEMPORADA

Los cortes y peinados para fin del verano y comienzo del otoño próximo serán, según señala el afamado peinador Roberto Giordano, de neto retorno al estilo del pelo corto. En anticipo exclusivo, cinco variantes muy originales.

Aunque todavía hay bastante "resistencia" por parte de la mujer argentina -sobre todo de las más jovencitas- a la nueva moda del peinado, la experiencia indica que finalmente se "sucumbe" a las influyentes expresiones con un buen sentido de la adaptación.

¿Pero, en qué consitiría tal "resistencia"? A la clara imposición del pelo corto.

Sin embargo, no toda la moda es rígida. Precisamente, por ser moda tiene su cuota de flexibilidad, y es por eso que las muchachitas, y las que no lo son tanto, pueden adherirse sin mayores complicaciones. El pelo largo, se intenta decir aquí, no ha sido definitivamente desterrado ni se ha propuesto tampoco un exilio voluntario.

Porque eso de salir del mar o del río y solo sacudir el pelo con la toalla o con las manos. ¿Con qué se paga?

¿ Y lavarse el pelo en su casa, peinarlo al momento y salir a trabajar de inmediato?

Roberto Giordano, **un afamado peinador de nuestro medio, ha ideado los modelos que presenta esta nota.**

¿No son acaso refinados, sencillos y deliciosamente adaptables?

A nadie escapa, por otra parte, las virtudes de una "cabeza" corta (así lo explica la jerga de los peinadores) durante el sol del verano. Simplifica, se adecua a las circunstancias, permite salir al paso en cualquier ocasión, y es decididamente una aliada del agua.



Al retornar la moda del '50, bien vale descubrir este corte a la garçon. Ambas modelos presentan el mismo corte, ¿cuál es la diferencia? El de la izquierda ha sido peinado naturalmente lacio, como para lucirlo durante todas las horas del día. El de la derecha, pensado para la noche, constituye toda una novedad por el elemento incorporado: la "gomina", detalle del momento y una "exótica" recuperación.

Peinados
Los cortes y peinados son creación del señor Roberto Giordano (Güemes 3553).

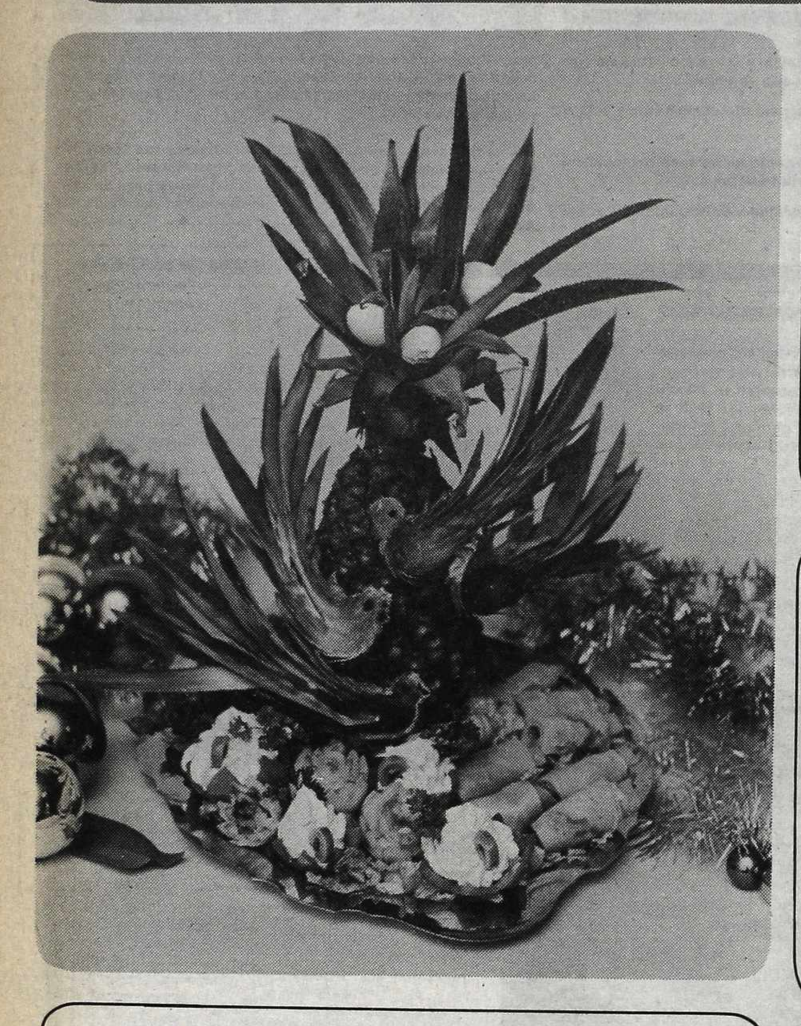
Muy natural —para que usted ni siquiera se preocupe del viento de las playas— el pelo largo también puede mostrarse espléndido sin requerir especiales pormenores de arreglo. El criterio básico es el de la onda libre y juguetona...Roberto Giordano trabajó este peinado con tijera eléctrica. Se puede realizar también con pinzas especiales, que dan el toque justo a esta versión de melena larga.

Los "casos" que muestran las dos modelos repiten el esquema anterior. Es decir, en principio se trata de un mismo corte, nuca larga y espeso flequillo, pero planteado de distinta manera. El de la izquierda es completamente lacio y sirve, como ya usted bien supone, para las 24 horas del día. El de la derecha es un peinado con rulos, ideal para una cabeza importante que quiera lucirse por la noche.

Los Placeres de la Mesa Para Toda la Familia

Llegó diciembre, el mes de las fiestas. ¿Qué mejor entonces que ir pensando algunos platos para esa ocasión? Para ello hoy presentamos una variedad de ensaladas no tradicionales, que pueden ser un perfecto complemento del menú navideño. Son frescas, sabrosas, originales y tienen una presentación que convence al más exigente comensal. Felicidades.

Pelusa Molina



ENSALADA NEVADA

INGREDIENTES (para 6 personas)

12 mitades de duraznos en almíbar; 3/4 tazas de queso crema; 100 gr. de crema de leche; 1/2 taza de nueces picadas; 1/2 taza de apio picado muy finito; 1 taza de salsa mayonesa; sal, pimienta; hojas de lechuga; algunas medias nueces enteras para decorar.

PREPARACION

Escurrir muy bien los duraznos para que no queden restos de almíbar. Mezclar el queso crema con sal, pimienta, el apio picado y las nueces picadas formando una pasta. Rellenar las mitades de los duraznos y tapar con las restantes. En una fuente colocar una juliana de lechuga y sobre ella los duraznos rellenos. Mezclar la salsa mayonesa con la crema de leche batida algo espesa y condimentada con sal y pimienta y bañar los duraznos. Adornar con las medias nueces y llevar al frío hasta el momento de servir.

NOTA: Esta ensalada es ideal para acompañar pechugas de ave o cerdo fríos.

ENSALADA ROJA

INGREDIENTES (para 4 personas)

1/2 kg. de papas; 1/2 kg. de remolachas; 1 manzana ácida, chica; 1 taza de salsa mayonesa; el jugo de 1/2 limón; sal, pimienta.

PREPARACION

Hervir las papas cortadas en cuadraditos chicos cuidando que no se deshagan. Escurrirlos, y colocarlos sobre un repasador hasta que estén fríos. Hervir las remolachas, escurrirlas y pelarlas; dejarlas enfriar y rallarlas con el rallador de verdura.

Colocar los daditos de papas en una ensaladera y mezclarlos con la manzana pelada y cortada también en dados pasados por jugo de limón. Mezclar las remolachas ralladas con la mayonesa y condimentar con jugo de limón y pimienta a gusto. Volcar sobre las papas y servir.

ENSALADA "LOS PAJAROS"

INGREDIENTES (para 4 porciones)

1 ananá (con sus ramas); 1 lata de choclo desgranado; 1 taza de queso semiduro (chedar, gruyere, fontina, etcétera) cortado en cubitos muy pequeños; 100 gr. de crema de leche; 2 cucharadas de salsa ketchup; unas gotas de coñac; sal, pimienta; colorantes vegetales rojo y azul.

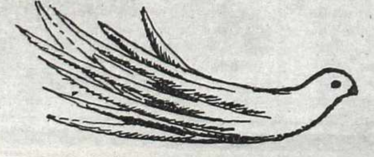
PREPARACION

Quitar las ramas inferiores del ananá y reservarlas. Cortar una tapa del ananá en la parte superior con el penacho. Con un cuchillo bien filoso ahuecar el ananá y reservar la pulpa que se saque cortándola en cubitos pequeños. Practicar un corte en la base del ananá para que se pueda apoyar bien.

En un tazón mezclar la pulpa del ananá en cubitos, el choclo desgranado, el queso y aderezar con la crema de leche, el ketchup, el coñac, sal y pimienta. Rellenar con esta preparación el ananá ahuecado. Colocar nuevamente la tapa que se quitó con su penacho, de modo que el ananá quede nuevamente formado.

Tomar una de las ramas inferiores que tenga buena forma y aspecto, y cortarla longitudinalmente. De esta manera se obtendrán dos mitades que formarán los pájaros. Colorear la punta del cogollo de la rama con colorante y pintar con un color más intenso el ojo del pájaro. Con la ayuda de palillos de madera, pinchar los pájaros en el ananá. Presentarlo en una fuente con un fondo verde, acompañado de carnes frías, o fiambres variados.

NOTA: Si se desea, pueden agregarse como guarnición tomatitos cortados en forma de picos, rellenos con queso crema salpimentado y flores de cebolla.



HOY COCINAN LOS MARIDOS

(TAMBIEN PENSANDO EN LAS PROXIMAS FIESTAS)

FALSO LANGOSTINO

INGREDIENTES (para 6 personas)

1/2 kg. de filetes de lenguado (o merluza); 4 huevos; 3 cucharadas de salsa ketchup; 2 cucharaditas de azúcar; sal, pimienta; 1 taza de salsa golf; 100 grs. de crema de leche; langostinos o camarones para decorar; 1 lata de tomates; margarina, cantidad necesaria.

PREPARACION

Lavar muy bien los filetes y hervirlos en agua y sal durante cinco minutos. Escurrirlos, quitarles las espinas y colocarlos en la licuadora junto con la lata de tomates y los huevos. Licuar. Agregar a esta preparación el ketchup, el azúcar, y condimentar con sal y pimienta a gusto.

Untar abundantemente con margarina un molde tipo Savarín y colocar en él la preparación de pescado. Llevar a baño de María en horno moderado durante unos 40 minutos aproximadamente.

Desmoldar tibio. Dejar enfriar bien y cubrir luego con la salsa golf mezclada con la crema de leche. Adornar con los camarones o langostinos. Mantener en la heladera hasta el momento de servir.

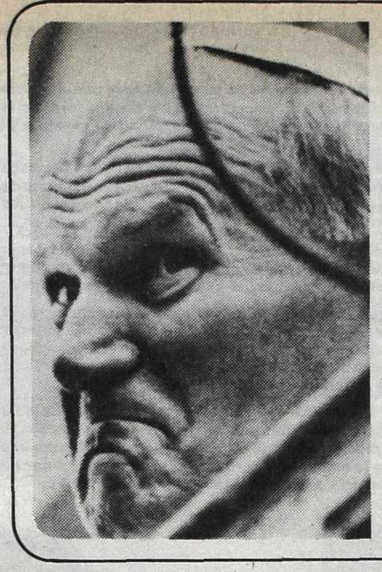
Vino indicado: blanco, seco, bien frío.

VINO INDICATIVO: Blanco, seco, bien frío.

EL PENSAMIENTO Y LA ACCION DE JUAN PABLO II SOBRE PROBLEMAS DE TRASCENDENTAL IMPORTANCIA

EL AMOR, EL DERECHO A LA VIDA Y LA VIOLENCIA

En el primer año de su reinado espiritual, el Papa Juan Pablo II ha evidenciado una personalidad de extraordinaria fuerza y atracción. Sus palabras, sus desplazamientos y la inmensa simpatía que despliega, le han permitido ganar la unánime admiración de hombres y mujeres en todo el mundo







Karol Wojtyla es un nombre familiar.

Curiosamente (o no tanto) la prensa mundial lo emplea como una manera velada de señalar su condición humana.

Desde el "Papa bueno" —el Juan XXIII de la figura protectora— la figura del eje de la Iglesia Católica no aparecería como esencialmente carismática.

Es que el polaco de 59 años —el primero tan joven en el siglo—, reúne una larga serie de peculiaridades, a saber:

Habla 36 idiomas, lo cual le permitió —pese a la desconfianza reinante en la Plaza San Pedro el día de su elección —granjearse la simpatía inmediata del pueblo reunido.

•Sus discursos aluden en principio a "hermanas y hermanos", clara afirmación, dirían las feministas, de que los derechos de la mujer son contemplados a la par que los del hombre.

•Tiene a su favor rasgos típicamente populares como el hecho de participar y opinar acerca de acontecimientos deportivos.

•Es ágil, entusiasta, incansable, como lo demostró en su gira a México hace pocos meses.

•Su físico es robusto aunque no exuberante: denota fuerza y vitalidad.

•Ha transformado en parte la rigurosa formalidad del Vaticano haciendo construir, por ejemplo, una pileta de natación en plena sede papal.

•Puede comunicarse con la grey como lo hacía Juan XXIII y a la vez es un teórico e intelectual de la Iglesia a la manera de Paulo VI.

•Entre otros antecedentes que lo colocan en "estatura" humana, se registra el haber sido hijo de obreros, obrero él mismo, actor de teatro y esquiador.

En fin, sintetiza una visión del hombre contemporáneo inmerso en las vicisitudes del tiempo y a la vez preocupado por el destino trascendental de cada criatura.



EL DERECHO A LA VIDA

"Los niños aun antes de nacer tienen derecho a la vida y a una familia unida. La Santa Sede piensa que uno puede hablar de los derechos del niño desde su concepción y, principalmente, sobre su derecho a la vida. La experiencia demuestra en forma creciente que los niños tienen necesidad de protección especial, de hecho y de derecho, desde antes del nacimiento.

En verdad, hablar de los derechos del niño es hablar de los deberes de padres y educadores".

LA PALABRA AMOR

"Amor es siempre una relación mutua de personas, que se funda a su vez en la actitud individual de ellas y en el común respeto del bien.

El amor de la mujer y del hombre se forma en el profundo siquismo de las personas y queda vinculado con la actividad sexual del ser humano. El amor del hombre y la mujer es una relación de personas; tiene pues, un carácter personal".

MUJER Y HOMBRE

"La mujer puede fácilmente parecerle un bien al hombre y viceversa. Esta facilidad con que nace la recíproca atracción sexual es la particularidad y fuerza de la naturaleza humana; pero fuerza actuante en las personas y que, por ello, exige ser elevada a su nivel".

LA REALIZACION MAS COMPLETA

"Conviene subrayar que el amor es la realización más completa de las posibilidades del hombre. Es la máxima actualización de la potencialidad propia de la persona. Esta encuentra en el amor la mayor plenitud de su ser. Para que así sea es indispensable que el amor sea verdadero".

EL MATRIMONIO FUENTE DE LA VIDA

"El matrimonio, sobre el que se basa la familia, es una comunidad de vida y de amor, instituida por el Creador para la continuación del género humano, y que tiene un destino no solo terreno sino también eterno. El matrimonio resplandece como fuente de la vida humana, de acuerdo con las leyes establecidas por el mismo Dios".

LA FUNCION DEL SEXO

"Precisamente la función del sexo que es, en cierto sentido, constitutivo de la persona, demuestra cuán profundamente el hombre está constituido en virtud del cuerpo como "él" o "ella". La unidad es la que se manifiesta y realiza en el acto conyugal. Esa unidad por la cual el hombre y la mujer vienen a ser una sola carne, tiene desde el comienzo un carácter de unión que deriva de una elección".

LA PAZ LA VERDADERA VALENTIA

"No penseis que la valentía y la fuerza se prueban matando y destruyendo. La verdadera valentía está en trabajar por la paz. El centro del Evangelio es el amor y no el odio, la igualdad para todos y no la opresión por unos pocos, el diálogo de paz y no la lucha de confrontación, la persona humana y no ideologías abstractas, la promoción de la vida en todas sus formas y nunca su muerte".

NO A LA VIOLENCIA

"No creais en la violencia, no sostengáis la violencia, no es éste el camino cristiano, no es el camino de la Iglesia Católica. Creed en la paz, en el perdón y en el amor porque son de Cristo".

EL DEPORTE Y LAS VICTORIAS PERDURABLES

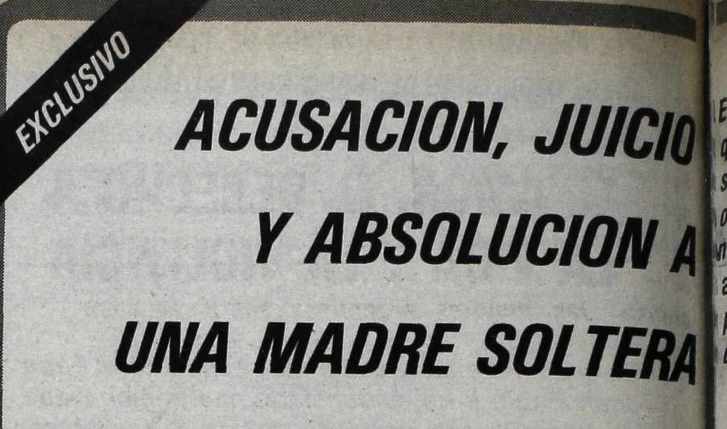
"Los deportes no solo son un estilo de vida, una base para el prestigio y actuaciones honorables, sino también un compromiso para buscar las victorias verdaderas y más perdurables, aquellas del espíritu".

LO UNICO QUE MERECE DEFENDERSE

"Cuando el enfermo, el anciano o el moribundo sean abandonados en soledad, proclamaremos que merecen amor, cuidado y respeto. Cuando se describa a un niño como una carga, o se lo considere solamente un medio para satisfacer una necesidad emocional, insistiremos que cada niño es un regalo de Dios.

Defenderemos la vida humana cuando esté amenazada".





ACUSACION, JUICIO Y ABSOLUCION A UNA MADRE SOLTERA

El caso de Lucía Funes, "la madre soltera de Mendoza", ha causado conmoción, no solamente en los medios tribunalicios cuyanos, sino en todos los sectores sensibles a los problemas de la mujer.

Esta historia —patética y dolorosa— comenzó a principios de año, cuando el por entonces presidente de la Suprema Corte de Justicia de Mendoza, doctor Rodolfo Galdós, ordenó la iniciación de un sumario contra Lucía Funes, "por estar embarazada siendo su estado civil soltera".

Las instrucciones fueron giradas a la tercera circunscripción (donde Lucía Funes prestaba servicios como empleada administrativa) pero la fiscal de ese distrito —en el departamento de San Martín, 50 kilómetros al este de Mendoza— se negó a llevar adelante el sumario y elevó los trámites al procurador general de la provincia.

El procurador, a su vez, remitió los antecedentes del caso a la Junta de Disciplina del Poder Judicial, organismo que se expidió en contra del sumario. La decisión definitiva —ratificar o rectificar el despido de Lucía Funes— está ahora en manos del juez, doctor Emilio Poccioni.

Pero más allá de la anécdota del caso, lo que suscita inquietud, indignación o estupor, es el carácter de antecedente que puede plantear. ¿Acaso es lícito juzgar a una madre soltera? ...¿Que debió hacer, entonces, si el hombre que la amó luego huyó y la dejó en el desamparo? ...¿Puede la ley siquiera sugerir que se haga lo que la misma ley se encarga de prohibir?... Son muchos los interrogantes que legos y entendidos se formulan.

Para tratar de dilucidarlos CRONICA DE LA MUJER reunió a las firmantes de una nota elevada al juez Poccioni. El objetivo: esclarecer los hechos con la mayor sencillez posible. El resultado: ocho testimonios de palpitante emoción. Hubo el enfoque jurídico y el testimonio médico, se sucedió la visión de la artista y de la escritora. Alternaron especialistas y amas de casa. Pero todas, al fin, tuvieron un voto unánime a favor de Lucía Funes: INOCENTE.





GRACIELA MOLINELLI (abogada): —Desde el punto de vista jurídico opino que no hay lesión a la moral y buenas costumbres, por cuanto el hecho de la maternidad no lesiona ningún bien jurídicamente protegido por las leyes que regían nuestro país. Menos aún las de administración de justicia, en cuanto a administración pública.

La función de la ley es preservar los bienes espirituales y materiales de la población. Entiendo que de ninguna manera se encuentran afectados por la maternidad.

La conducta en sí no es antijurídica ni lesiva. Este caso extremo revelaría las correcciones que sería necesario introducir en nuestra legislación, porque en idéntica situación de este niño se encontrarían todos aquellos niños cuyos padres no están casados de acuerdo con la ley argentina. La acción de adulterio, obsoleta en nuestro país, es de acción privada y pertenece al ofendido.

Desde el punto de vista de la privacidad, el sumario invade el derecho a la privacidad establecido en nuestra Carta Magna, que está contemplado desde 1853.

Por otra parte, jurídicamente se ha reconocido al hijo extramatrimonial, por cuanto en la administración pública y privada el subsidio por hijo se otorga a su padre o madre, aun cuando aquel no hubiese nacido en un matrimonio.

a madres y niños mientras se busca a aquélla un trabajo digno. Es decir, hablo de madres que no cuentan con medios propios o de protección familiar: cuando están desamparadas. Así ocurre en países europeos, entre ellos Suecia.

Pienso que si en las Segundas Jornadas de Pediatría del año '71, realizadas en el Hospital Fernández de Vicente López, se informó que el porcentaje de hijos de madres solteras —sobre el total de nacimientos—, alcanzó el 50%, y si se tiene en cuenta que la mayoría de esas madres estaban desamparadas, vemos que constituye entonces un grave problema social.

En 1945, Guillermo Cavanellas ya sostenía que la maternidad de la mujer soltera no es un delito, ni siquiera una falta grave. Desde esa época hasta ahora no es mucho lo que se ha progresado en esta materia. En el caso de Mendoza, incluso, significa un retroceso.

Personalmente pienso que corresponde revisar la situación de la madre soltera para proceder a su rehabilitación, basándonos en el derecho de la mujer de ser madre, sin importar su condición ni su estado civil.

Una buena educación sexual también sería una ayuda eficaz para evitar estos casos. Sería conveniente asimismo revisar la conducta de los varones que amparados en la naturaleza masculina que los favorece, se desentienden de la paternidad.



NORA CORREAS (artista plástica): —Opino desde el llano. Creo que se trata de una invasión a la intimidad. No sé si se hizo por el hecho de ser una mujer. En ese caso, estamos ante una discriminación que no tiene ningún sentido.

Me asombra que a esta altura del partido ocurra una cosa semejante. Creo que toda intromisión en la vida íntima es inadmisible.

SILVIA OCAMPO (pintora): —Quiero destacar el alto grado de civismo demostrado por mujeres que se movilizaron haciendo uso de su derecho de opinión, para defender los derechos de privacidad y disponer de su propio cuerpo, actitud asumida respecto de lo sucedido a otra mujer.

Me interesa señalar la adhesión masculina a esta iniciativa. Estos hechos ponen en evidencia la necesidad que se plantea en nuestro país de leyes protectoras de la madre soltera, y la creación de establecimientos asistenciales donde se albergue

SUSANA CATTANEO (sicóloga): —Debemos tener en cuenta que el ser en gestación es ya capaz de sufrir no solo daños físicos, sino también sicológicos. La situación de "embarazada soltera", que es un rótulo discriminatorio impuesto por la sociedad, inevitablemente ha influido en forma negativa sobre esta mujer mendocina, cuyo caso nos ocupa.

Podemos afirmar que esta situación de "rechazo social", de inseguridad, de aislamiento, la puede llevar a transmitir a su hijo un estado de inestabilidad emocional.

Muy distinta es la situación de una mujer casada cuya maternidad la "eleva" frente a los ojos de una sociedad que tanto la valora.

En grupos negros de Estados Unidos donde la madre soltera no tiene ningún tipo de discriminación, se ha comprobado estadísticamente que esa mujer tiene un equilibrio emocional estable.

El niño trae al nacer dos instintos: el de vida y el de muerte. Pone "afuera" el instinto de muerte y éste debe ser devuelto en forma dosificada. Si el mundo le es hostil, acrecienta su grado de agresividad e incorpora todo lo "malo". Esto lo llevará luego a constituir un yo débil.

Toda discriminación social promueve la patología mental en sus raíces más profundas. Este niño ya tiene una carencia importante: el padre.

Si la sociedad lo repudia, se agrega la carencia de otro grupo que debe servir de continente: el social. Toda esta situación provoca con el tiempo en el niño la sensación de ser "culpable", marginado y distinto.

Se ha comprobado también estadísticamente que las madres solteras —ya sea en forma consciente o inconsciente—, pueden llegar a rechazar a sus hijos por ser éstos el "motivo" de que ellas hayan sido separadas del grupo social, o por constituir una carga para un futuro matrimonio.

Si queremos formar personas sanas, lo primero que debemos hacer es crear condiciones de salud en sus padres, no oprimiendo, no marginando y no discriminando.



MARIA ELENA ODDONE (ama de casa): —La maternidad es un hecho biológico humano que está por encima de todo enjuiciamiento. La madre y el hijo son una familia, y debería reconocerse legal y socialmente este hecho, atribuyéndole todos los derechos y deberes de familia.

La solidaridad de personas e instituciones nos ha demostrado que las autoridades que iniciaron el sumario son una minoría.

La maternidad de la mujer soltera es una realidad. No aceptarlo lo convierte en un problema social.

La mujer que se deshace de su hijo por cualquier medio ilícito es condenada por la ley. Por lo tanto, la madre soltera no tiene ninguna salida. Claro, le queda el matrimonio, que no depende solamente de ella.



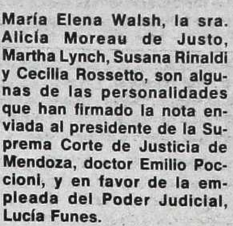
MARIA AURELIA REYNOSO (educadora): —El accionar de la Suprema Corte de Justicia de Mendoza me parece anacrónico. Pero lo que más me importa destacar y quiero rechazar, es que se trata de algo eminentemente discriminatorio para la mujer.

Una mujer adulta tiene todo el derecho a optar por la maternidad. Y para tomar esa decisión solo debe tener en cuenta sus sentimientos, su salud, sus creencias y su situación económica.

El sumario judicial contra Lucía Funes, la mujer que abandonada por su prometido llevó adelante su embarazo y tuvo un hijo, ha conmovido a la opinión pública de todo el país. Artistas, profesionales y amas de casa, intervienen en este "juicio a la justicia" para decir qué sienten y qué piensan las mujeres argentinas sobre un caso que cuestiona el derecho a la maternidad.








María Elena Walsh, la sra. Alicia Moreau de Justo, Martha Lynch, Susana Rinaldi y Cecilia Rossetto, son algunas de las personalidades que han firmado la nota enviada al presidente de la Suprema Corte de Justicia de Mendoza, doctor Emilio Poccioni, y en favor de la empleada del Poder Judicial, Lucía Funes.

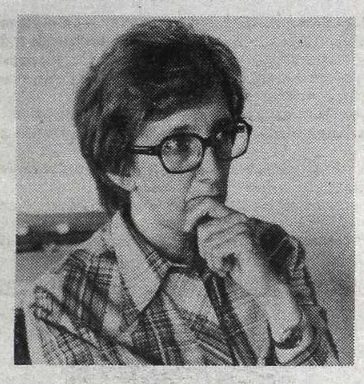


MARIA ISABEL CONSTENLA (escritora): —Quiero dejar en claro que lo que escandaliza a la opinón pública es el hecho de abrir un sumario administrativo a una mujer por la causal embarazo, y no el hecho de que una empleada del Poder Judicial —o sea una ciudadana argentina—, se encuentre embarazada sea cual fuere su estado.

Centro de atención en la discriminación que se hace contra una mujer, y en el atropello liso y llano a los derechos individuales.

Creo que la ley debe erigirse en defensa de los derechos individuales, y no atacarlos como si fuesen obligaciones públicas violadas.

Como ciudadana de un país que necesita ser poblado, adonde se trasladan familias enteras con ese fin, me parece una aberración moral atentar, siquiera de palabra, contra la decisión de procrear. Casos como éstos muestran un retroceso en la historia de la civilización de nuestro país.



LEONOR CALVERA (poetisa, especialista en religiones): —De todo lo ocurrido surge en evidencia la dificultad de la mujer de hoy para vivir en un mundo signado por la violencia y el poder. La mujer se mueve como una extranjera en ese mundo de pautas que no creó. Por tanto, llevar a cabo un proceso de maternidad en un contexto que no lo "permite" o tolera (ser madre no casada), es un acto de afirmación que entraña muchas dificultades. Porque hay que atender necesidades no solo propias sino ajenas, y eso es un modo de postergarse a sí misma.

Si la maternidad es un acto de afirmación futura de optimismo, todo enjuiciamiento será un acto de muerte, de negación, de pasado.

Dado que no tiene en qué apoyar la manutención del niño, y que se trata de sacarle la única fuente de subsistencia de que goza, debemos entender que se la condena a la pobreza, abyección o prostitución, la forma más dramática de condicionamiento de la mujer.

De la frecuentación de los textos sagrados —tanto orientales como occidentales—, se destaca nítidamente un objetivo: el respeto a lo viviente, dado que todo ser vivo es un receptáculo de la Divinidad.

Esta trivial anécdota de un provincialismo mental, manifiesta entonces la importancia de la oposición de fuerzas: las de vida y las de muerte. Es decir, la eterna lucha entre el bien y el mal.




En un autentico "juicio a la justicia" se convirtio el debate, en el que participaron artistas, profesionales y amas de casa, en torno del caso de "la madre soltera de Mendoza". Hubo madurez, respeto y firmeza en las opiniones.

A. S. E. Presidente de la Suprema Corte de Justicia

Dr. EMILIO POCCIONI

S/D.

Las mujeres argentinas alzamos nuestra voz para protestar enérgicamente **contra el acto inconstitucional perpetrado contra una mujer, empleada del Poder Judicial de la provincia de Mendoza, a quien se ha sumariado por estar embarazada siendo su estado civil soltera.**

Nos preguntamos: ¿qué se pretende con esta actitud? ¿Sentar en el banquillo de los acusados a la maternidad? ¿Poner en peligro el difícil proceso de la procreación? ¿Privar del trabajo a quién ha demostrado ser capaz de sustentarse a sí misma, ahora, cuando más va a necesitarlo para solventar la existencia de su hijo? ¿A qué oscuros intereses responde este accionar? ¿Es esa la igualdad de los sexos en nuestro país?

Las mujeres afirmamos el respeto a los derechos individuales concedidos a las personas como bienes propios, para que, administrándolos libremente puedan conseguir su fin personal: **derecho a la vida, a la libertad de decidir sobre su propio cuerpo y a procurarse los medios necesarios para su subsistencia.** Ninguna sociedad puede considerarse segura si estos derechos son violados, porque de ser así, como en el caso a que nos referimos, dejan al individuo indefenso frente a los abusos del poder.

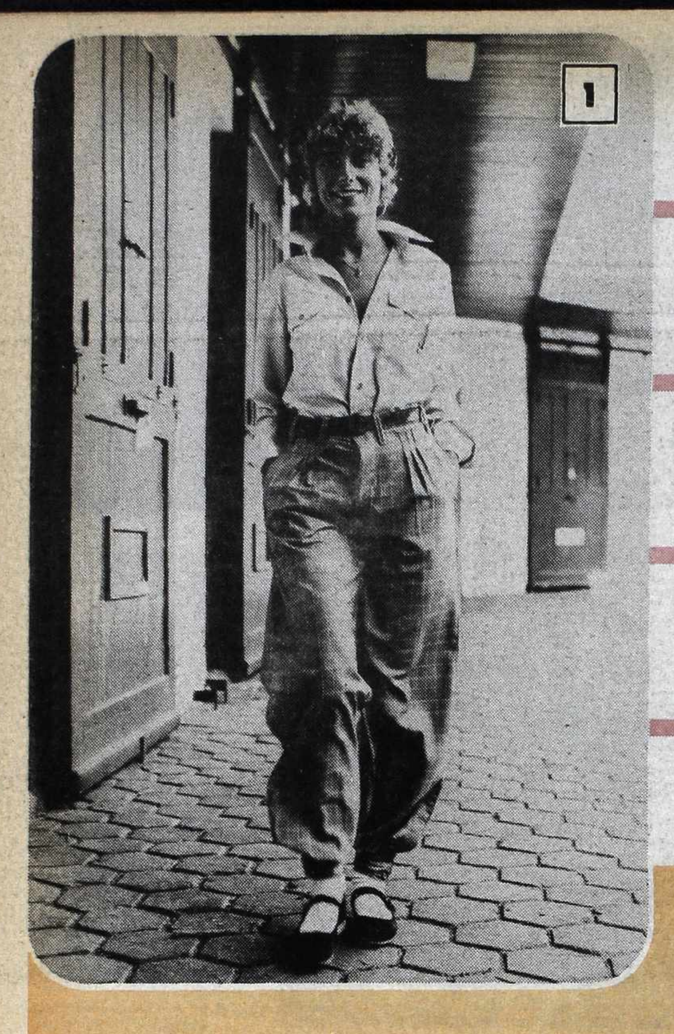
Solicitamos a V.E. se nos tenga presente como parte interesada en que este hecho se solucione en forma justa, de acuerdo con los más elementales derechos humanos.

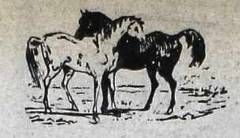
Las mujeres deseamos que no se vuelvan a repetir episodios como éste que avegüenzan nuestra conciencia de ciudadanas fieles a la Constitución y a las leyes, en nuestro accionar público, pero también celosas guardianas de nuestros actos privados.

Se adhieren a esta solicitud los hombres que repudian la injusticia de la situación planteada.

DIOS GUARDE A S.E.

Más de un centenar de mujeres —y algunos hombres— suscribieron la declaración que fuera dirigida al doctor Emilio Poccioni. Entre las firmantes hay profesionales, periodistas, artistas y especialistas en diversas disciplinas, además de personalidades tan conocidas como la doctora Alicia Moreau de Justo, las escritoras Marta Lynch y María Luisa Bemberg, las cantantes Susana Rinaldi y María Elena Walsh, las actrices Cecilia Rossetto y Donna Caroll, la pianista Irma Constanzo, las fotógrafas Sara Facio y Alicia D'Amico, las periodistas Monona Brascó y Dionisia Fontán y la doctora Eva Giberti.



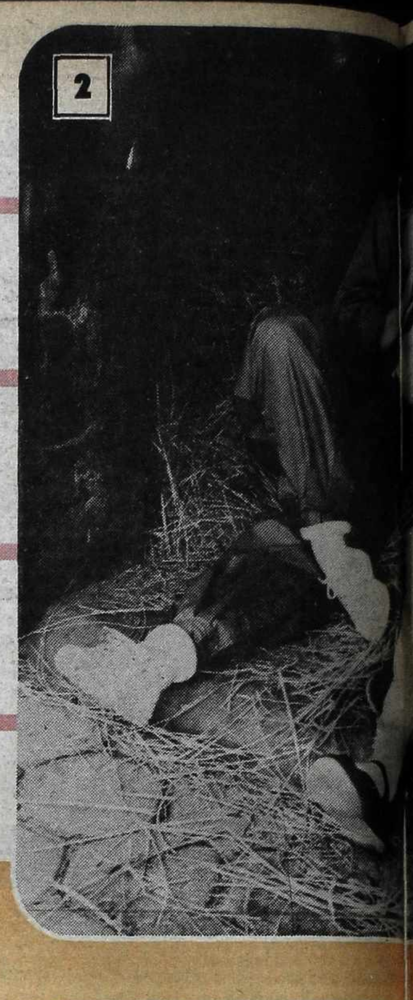


1 Eva luce unas amplias y comodísimas bombachas. El toque campesino no parece contradecirse con el clásico dibujo escocés de la tela. La camisa es beige, manga larga, con charreteras. Observen las simpáticas zapatillas.

2 El donaire campestre también es inspiración para la moda. Cristina lleva bombachas de campo en color verde militar con campera haciendo juego. Eva nos muestra bombachas en tono beige, campera al tono y pañuelito de algodón al cuello.

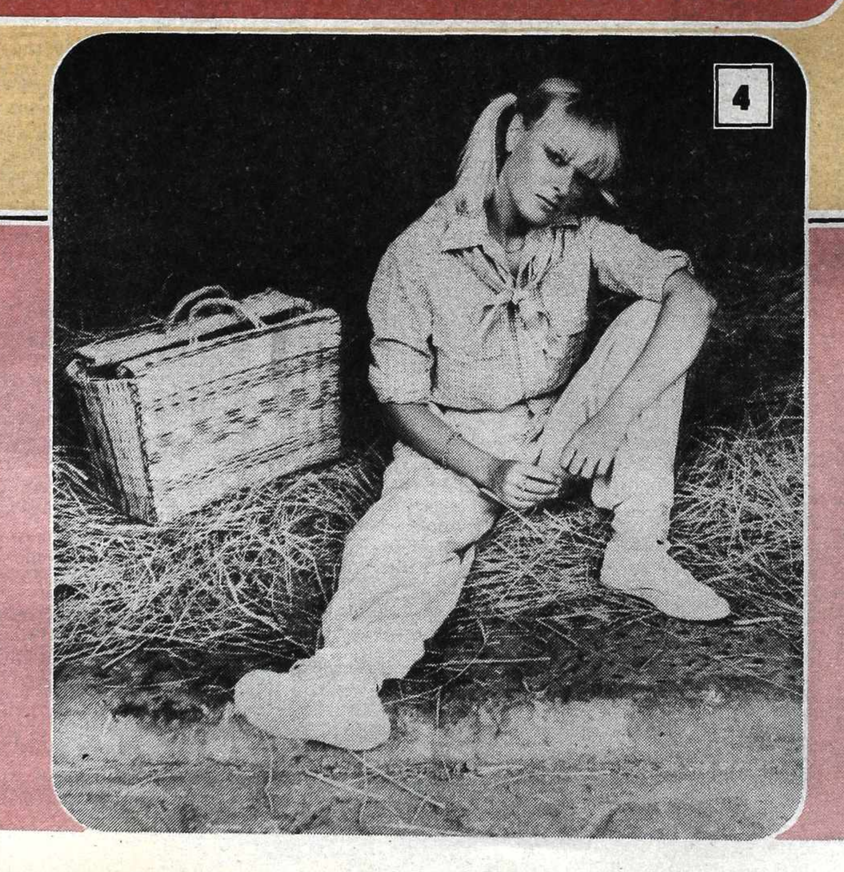
3 Elegante y sencillo el conjunto que exhibe Eva. El pantalón es de algodón blanco con pinzas, combinando con una campera también muy sencilla. Complementa una remera blanca de cuello redondo con motivo estampado.





El Vestuario Deportivo se Inspira en la Tradición

LA "MODA-CAMPO", UN ESTILO COMODO, INFORMAL Y DIVERTIDO







4 Absolutamente sport y comodísima es esta camisa escocesa de algodón que presenta Cristina, y a la que acompaña con un coqueto pañuelito anudado al estilo campesino. Las bombachas son en tono beige claro.

5 Jardinero a rayitas en azul y blanco, combinando con saquito rojo de lana para los días fríos, muestra Eva. Cristina ha elegido un jardinero en algodón color azul oscuro, y un abrigado saquito de lana en tonalidad verdosa.

6 Blancas bombachas de campo para Cristina, que usa en esta ocasión una amplísima remera blanca. A la cintura, modesta faja de algodón, muy "gauchita". Y para el cómodo andar, zapatillas blancas con suela de goma.

3

6



1

La Moda Del Niño



2

1

Solange luce una lindísima solera colorada con pintitas blancas. El canesú va elastizado, en los bordes una línea angosta de puntilla blanca. Aplicación de bolsillo en forma de corazón del lado izquierdo.

2

Un vestido de plumetí blanco viste la sonriente Solange. Sobre la tela, delicadas pintitas azules. Los bordes de mangas y el ruedo llevan puntilla en color azul. Bordado de muñequitos y flores en la delantera central.

LINEA "ROMANTICA" EN VESTIDOS PARA LAS MAS CHIQUITAS

3

Flores diminutas estampadas en la tela de este vestido que muestra Solange. La prenda va cortada al canesú, combinando con aplicaciones de piqué liso blanco. Las manguitas cortas terminan en preciosos voladitos.

4

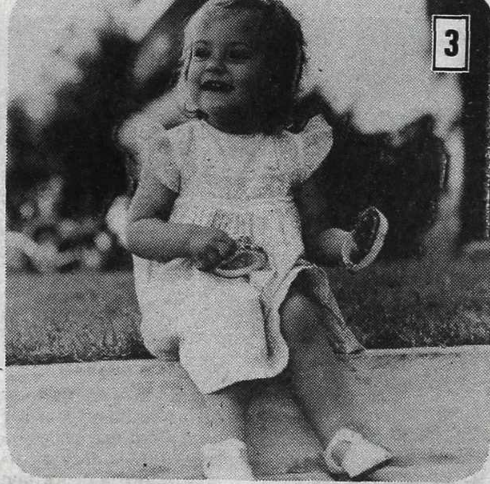
Un conjunto de babucha y camisola para Solange, que mira absorta el vuelo de un pájaro; el conjunto es rojo con lunarcitos blancos y pespuntes también en blanco. La babucha y la camisola cierran con botoncitos blancos.

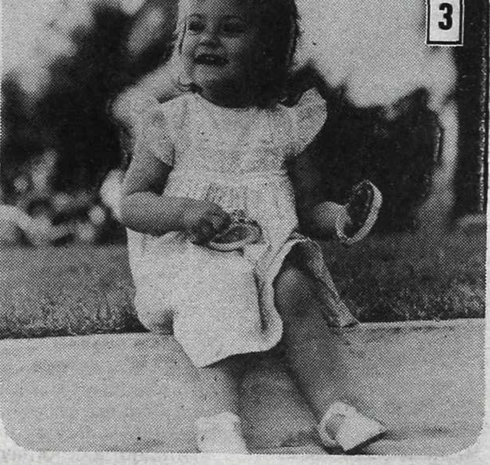
5

Rayas verticales azules y blancas en este vestido de Solange con línea clásica. Cuello, volado sobre las mangas y delantal en blanco, con aplicaciones bordadas en los bordes. Una prenda delicada y muy adecuada para las niñas.

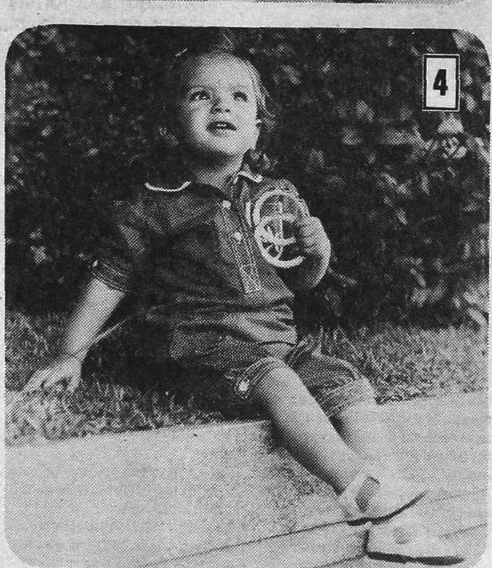
Dirección:
Patas Largas
Pasteur 332, Capital

Producción:
Graciela Zito





3



4



5



EL EXAMEN MEDICO EN LA DETECCION PRECOZ DEL CANCER

El cáncer es una de las causas más frecuentes de mortalidad femenina. Sin embargo, la detección precoz y el tratamiento adecuado, permiten en la mayoría de los casos, limitar y contrarrestar los daños que suele causar.

Contesta el doctor Roberto Griessi **1ª Parte**

—Parece ser, de acuerdo con la información que se maneja habitualmente, que existe en la mujer una predisposición mayor a desarrollar cáncer en el útero y en las mamas, más que en otras zonas del organismo. ¿Eso es cierto? Y si lo es, ¿por qué?

—En efecto, aproximadamente el 45% de la mortalidad femenina es por cáncer. Y éste se ubica en un 85% en sus órganos ginecológicos. La explicación más tentadora sería atribuir estos procesos a las hormonas femeninas, pero en realidad no es así, ya que son muchas las causas exteriores, o sea, no hormonales, que favorecen o desencadenan una patología maligna. Para entender esto es menester manejarnos con ejemplos. La mujer judía tiene tres veces menos frecuencia de cáncer genital que cualquier otra mujer. Todo indicaría que al haberse practicado el esposo la circuncisión, hay una mayor higiene y por tanto menor agresión al cuello de la matriz.

Por otra parte, es sabido que en la mujer dedicada a la prostitución, la frecuencia es cinco veces mayor, como si la abundancia de relaciones sexuales y el comienzo temprano de las mismas gravitara negativamente.

No podemos negar, de todas maneras, la influencia hormonal. Existe una sustancia llamada estrógeno, es una hormona, que al producir un edema del cuello uterino provoca la famosa llaguita. Esta tiende a cerrar espontáneamente, pero al hacerlo puede determinar la aparición de un cáncer.

De allí la importancia del Papanicolau y la colposcopía, para seguir de cerca la curación de esta llaga.

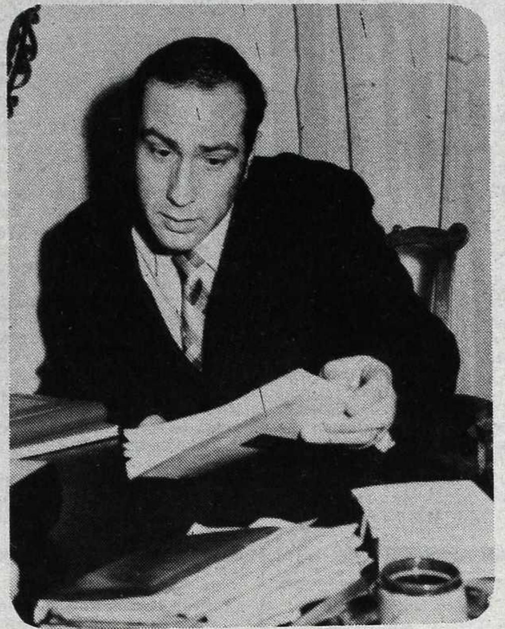
Si nos atenemos a la matriz en sí, es decir, al cuerpo del útero y no al cuello, entendemos que podría haber una influencia hormonal ya que se observa con frecuencia en mujeres menopáusicas, como si la falta de estímulo estrogénico de toda la vida fuera desencadenante del proceso.

También en los senos es dable advertir una posible relación entre las hormonas femeninas y el cáncer.

Como conclusión, vemos entonces que la mujer se halla expuesta a este tipo de patología, no solo por causas hormonales, sino también por causas inflamatorias, mecánicas, etcétera.

—Doctor Griessi, ¿dónde se ubican los distintos tipos de cáncer?

—El cáncer de cuello de matriz y el de senos se lleva el 81% de los procesos malignos femeninos. Vemos nuevamente la importancia de un chequeo que contemple la investigación en estos dos sitios. El de cuello llevaría un 58% y el de senos un 23%. La estadística es mundial en países con un standard de vida similar al nuestro.



El doctor Roberto Griessi, especialista en Ginecología, brindó un exhaustivo informe sobre la detección precoz del cáncer.

En la vagina se da un 4%; es el menos frecuente.

Algo importante para destacar: se ha visto que el cáncer de cuello es mucho más frecuente en todas aquellas mujeres que no tienen buenas normas de higiene íntima.

Por la forma de la vagina —el cuello está al fondo de la misma— ésta sería un reservorio ideal para todo tipo de secreción, de bacterias, incluso de acumulación del mismo flujo vaginal. Eso es una especie de caldo de cultivo que se mantiene durante mucho tiempo. Al no haber una buena higiene persiste en el lugar, y puede llegar a provocar una lesión del tipo al cual nos referimos.

También es importante quién es el portador de estas sustancias o de todo aquello que se acumula en el cuello del útero. Es el hombre el que los lleva. La mujer de pronto puede ser muy higiénica, pero si el hombre no lo es tanto en su aspecto íntimo, finalmente le va a transportar a la mujer infecciones o virus, productos de una mala higiene.

En definitiva, la higiene es muy importante no solo en la mujer sino en el hombre. Y no solo consiste en lavarse y bañarse: en las manos, en la ropa, en todos sus aspectos resulta esencial.

—Rayos, inmunoterapia, cirugía, son los métodos más conocidos para contrarrestar el cáncer. ¿Existe, doctor Griessi, otra perspectiva razonable para combatirlo?

—No. Como usted dice, razonablemente no hay otro sistema. Lo que hoy puede estar en discusión es cuál de esos elementos es el primero en utilizarse, ya que hasta hace poco todo proceso maligno debía pasar primero por la cirugía. Hoy en día ha variado ese orden.

—Doctor Griessi (su consultorio está ubicado en Yerbal 2745, teléfono 612-8162), ¿el cáncer de mama guarda relación con las mordeduras que pueden hacer los lactantes?

En absoluto. Al menos no existe comprobación de ese hecho. Lo máximo que puede suceder en estos casos es una mastitis, es decir, una inflamación aguda del seno que puede, incluso, terminar en un absceso. Esto no se debe confundir con un cáncer inflamatorio de aparición poco frecuente, por fortuna, porque es muy maligno. Este se caracteriza por presentar los síntomas de una inflamación o de un absceso.

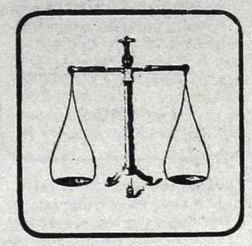
—¿El tamaño y la forma de los senos puede tener relación con algún proceso cancerígeno?

Se debe tener cuidado al opinar porque podemos crear falsas expectativas. En todo esto hay algo que debe quedar bien claro: mientras no conozcamos las causas productoras del cáncer, no podemos afirmar categóricamente lo bueno y lo malo en tal materia.

Si nos atenemos al hecho de que existiría una relación entre los estrógenos u hormonas femeninas y la producción de ciertos tumores benignos, es dable pensar que también pueden tener relación con el cáncer. O sea, una mujer que produzca muchas hormonas de este tipo estaría, teóricamente, más expuesta. Pero insisto en que solo son meras teorías.

Además, no debemos descuidar el hecho de que al haber senos más voluminosos se hace más difícil la exploración para detectar algún nódulo mamario.

CONSULTORIO JURIDICO



Doctora María Beatriz Torres de Velázquez

Un hombre embistió con su vehículo a dos personas y se dio a la fuga. Una de las víctimas murió y la otra se halla internada. Su esposa, la señora Agripina Ramírez, pregunta qué sanción penal le corresponde y de qué modo responde la pareja con sus bienes en la demanda por "daños y perjuicios", aclarando que no hay escritura de su casa y que los dos colectivos que poseen están aún impagos. Se le indican las circunstancias jurídicas.

Respuesta gratuita a su problema escribiendo a: Consultorio Jurídico CRONICA, Azopardo y Garay, 1063 - Buenos Aires

Nos encontramos ante el "**concurso**", vale decir, la concurrencia de dos delitos: "**homicidio culposo**" y "**lesiones culposas**". El primero se halla contemplado en el Art. 84 del Código Penal, que textualmente establece: "Será reprimido con prisión de seis meses a tres años e inhabilitación especial -en su caso por cinco a diez años- el que por imprudencia, negligencia, impericia en su arte o profesión o inobservancia de los reglamentos o de los deberes de su cargo, causare a otro la muerte".

El segundo, reza: "Se impondrá prisión de un mes a dos años o multa de veinte mil a doscientos mil pesos e inhabilitación especial por uno a cuatro años, al que por imprudencia o negligencia, por impericia en su arte o profesión o por inobservancia de los reglamentos o deberes a su cargo, causare a otro un daño en el cuerpo o en la salud".

De acuerdo al Art. 54 del mismo cuerpo legal (sic): "Cuando un hecho cayere bajo más de una sanción penal, se aplicará solamente la que fijare pena mayor". En este caso, pues, se aplicaría la que corresponde a la figura de homicidio culposo: de seis meses a tres años.

Pero sin perjuicio de todo lo dicho, vale la pena tener presente que su esposo, **si no ha sido detenido, puede gozar del beneficio de la "eximición de prisión"**, o **si ya ha sido privado de su libertad del de la "excarcelación"**, ello de acuerdo con las disposiciones de la Ley 9.032 que rigen ambos supuestos, que condicionan el otorgamiento de sendos beneficios, teniendo en cuenta las penalidades de los delitos de que se trate, la personalidad y los antecedentes del sujeto que hagan viable que al momento de dictarse sentencia será aplicable condena de ejecución condicional, es decir que se deje en suspenso el cumplimiento de la misma.

Si bien, lamentablemente, nos hallamos ante un homicidio culposo, vale la pena intentar el logro de cualquiera de ambos beneficios. **En este sentido le sugiero que haga consultar el expediente por un letrado, en lo posible "penalista" para que realice la defensa de su esposo en el proceso en el que resulta imputado.**

Ello desde el punto de vista penal, ya que en sede civil, si bien en tal fuero son fundamentales las probanzas que se acumulen en el proceso penal, deberá probar para eximirse de responsabilidad que no hubo culpa de su parte, o acreditar la responsabilidad de la víctima o de un tercero.

En este sentido, es fundamental tener presente lo dispuesto por el Art. 1.113 del Código Civil, que dice: "**... en los supuestos de daños causados con las cosas, el dueño o guardián, para eximirse de responsabilidad, deberá demostrar que de su parte no hubo culpa; pero si el daño hubiere sido causado por el riesgo o vicio de la cosa, sólo se eximirá total o parcialmente de responsabilidad acreditando la culpa de la víctima o de un tercero por quien no debe responder...**"

En definitiva, si bien todo aquel que ejecuta un hecho, que por su culpa o negligencia ocasiona un daño a otro debe reparar tal perjuicio, el presunto responsable puede eximirse de responsabilidad demostrando que no medió culpa de su parte.

La acción por los "daños y perjuicios" que pueden "eventualmente" iniciarle los damnificados del hecho que tratamos, prescribe, vale decir se extingue, a los dos años desde que el mismo tuvo lugar.

En esta etapa, es sumamente importante que tome intervención en el expediente penal, un profesional de su confianza para garantizar la defensa de su cónyuge, ya que, repito, tal expediente va a ser la base del posible "proceso civil por daños y perjuicios" que le inicien los damnificados, donde se deberán articular todas las defensas del caso a la luz de los hechos, tal como realmente sucedieron y que no tienen necesariamente que determinar la responsabilidad de su marido.

De resultar efectiva su responsabilidad, lo cual deberá ser probado, su esposo responderá con sus "bienes propios" es decir los adquiridos con antelacion al matrimonio y los "gananciales", vale decir los comprados con posterioridad. Así, el Art. 1.275 refiere: "Son a cargo de la sociedad conyugal: ... 3: Todas las deudas y obligaciones contraídas durante el matrimonio por el marido..."

Pero si su casa no se halla escriturada y los dos colectivos se hallan impagos, ninguno de estos bienes han entrado en su patrimonio, es decir ustedes son "dueños de hecho" pero no "de derecho", ya que los mismos no se hallan inscriptos aún a su nombre. Sin perjuicio de todo lo expuesto y ante, repito, un eventual juicio por daños y perjuicios, siempre está la posibilidad de un arreglo "equitativo", que no perjudique a ninguna de las partes.

Platón era un adolescente en la época en que comenzaba la decadencia de Atenas y la democracia perecía bajo el estallido de las guerras y la crisis. Fue discípulo de Sócrates, cuyas enseñanzas recogió en los célebres "Diálogos" y tuvo, a su vez, decisiva influencia sobre Aristóteles, cuyo potente pensamiento habría de penetrar la larga noche medieval llegando hasta nuestros días. Los tres filósofos nombrados, si bien siguieron caminos diferentes, conjugaron la más alta expresión del pensamiento especulativo de la antigüedad.

EL CUENTO ELEGIDO PARA USTED

EL SUEÑO DE ER

PLATON ("La República")

ESTA es la historia del valeroso Er, armenio de Panfilia. Muerto en guerra, su cadáver incontaminado fue recogido a los diez días. La pira estaba lista cuando en el día doce despertó y narró lo que había visto en el otro mundo.

Tras abandonar éste, su alma se encaminó con otras, hasta un lugar donde había dos agujeros en la tierra, frente a dos que estaban en el cielo. Dos jueces emitían los fallos; los justos se encaminaban hacia el cielo por la derecha y los injustos hacia la tierra por la izquierda. Cuando vieron llegar a Er, le dijeron que sería mensajero entre los hombres de cuanto allí ocurría y que prestase atención.

Por el otro agujero de la tierra salían almas sucias y polvorientas; por el otro del cielo, almas enteramente puras. Parecían llegar de un largo viaje. Se reunieron en la pradera y, como viejas conocidas, las de la tierra preguntaban por el cielo y las del cielo por la tierra. Unas lloraban sus padecimientos de un milenio; las otras alababan su bienaventuranza.

Cada alma sufría, por cada daño cometido, otro diez veces mayor, de cien años de duración (tiempo de la vida humana). Las almas piadosas recibían por cada buena acción un premio igualmente mayor.

Algún alma preguntó por la suerte de Ardieo, tirano de Panfilia mil años atrás. Otra respondió que no la habían visto.

Ardieo había asesinado a su padre anciano y a su hermano mayor: para los impíos hacia los dioses y los padres, el castigo era peor que los enunciados.

De pronto, Ardieo y otros grandes pecadores se asomaron por el agujero. La abertura se cerró y mugió y unos seres salvajes envueltos en fuego los precipitaron al abismo. A Ardieo lo ataron de pies y manos, lo desollaron y lo desgarraron contra unos espinos. Pero para los condenados, lo más atroz era el mugido.

Las almas descansaron siete días en la pradera; al octavo, marcharon. Tras cuatro días divisaron una columna de luz como un arco iris, pero más brillante; en otra jornada llegaron hasta ella: ocupaba todo el cielo y la tierra. Vieron las cadenas del cielo; la luz era el lazo que unía toda la esfera celeste. Allí estaba, alargado, el huso de la Necesidad que permite girar a todas las esferas; se percibían los ocho cielos concéntricos, cada uno de los cuales encaja en el otro: son como torteras cóncavas cuyos bordes, de distinto color y brillo, forman un mismo plano. Giran con distinta velocidad y en sentido inverso del huso, que atraviesa por el centro al octavo cielo. Presidía cada cielo una sirena que emitía un único sonido de tono invariable; las ocho voces formaban un conjunto armónico. Equidistantes y en sus tronos se hallaban las Parcas, hijas de la Necesidad: Láquesis, Cloto y Atropo. Acompañaban con su canto a las sirenas; Láquesis recordaba los tiempos pasados, Cloto refería los presentes y Atropo preveía los venideros.

Llegadas ante Láquesis, las almas fueron anoticiadas por un adivino que emprenderían una nueva etapa en un cuerpo portador de muerte. "Vosotras elegiréis vuestra suerte, a la que quedaréis irrevocablemente unidas; como la virtud no tiene dueño, cada una la poseerá según la honre. La divinidad es inocente".

Cada una eligió un número de orden, menos Er, y de acuerdo a la precedencia eligieron un modelo de vida. Los había de tiranos, mendigos, desterrados, menesterosos; prestigiosos por belleza, vigor, tenacidad, progenie o prosapia; también, para hombres y mujeres, vidas sin relieve alguno. Riqueza y pobreza, salud y enfermedad se mezclaban. El peligro era grande; se requerían discreción y conocimiento para elegir bien.

Dijo el adivino:

—Aun para la última en escoger habrá dicha si es sensata; no se descuide la primera ni se desanime la última.

La primera se precipitó y optó por ser tirano: su destino incluía devorar a sus propios hijos. Cuando lo supo, culpó a su mala fortuna y a los dioses y maldijo de todo menos de sí misma; era un alma que provenía del cielo y que en su vida anterior había ejercido la virtud. Las que provenían de la tierra eran experimentadas en sufrimiento y elegían con más cuidado.

Por no ser engendrado por mujer, por animadversión al sexo femenino y porque recordaba su muerte, Orfeo optó por ser cisne. Támiras decidió reencarnar en ruiseñor; algunas aves, en seres humanos. El alma a la que correspondió el vigésimo turno quiso ser león: era Ajax; la siguiente optó por ser águila: como es sabido, Agamenón odiaba a la humanidad; Aralanto decidió ser atleta y alcanzar los honores; Epeo resolvió ser artesana. Entre las últimas estaba la de Tersites, revestido de la ridícula forma de un simio: decidió ser Ulises, cuya alma permanecía aislada y olvidada de todos. Por su parte, Ulises había optado por una existencia oscura y sedentaria.

Terminada la elección, cada alma recibió de Láquesis su genio tutelar; Cloto confirmó los destinos y Atropo los tornó irrevocables.

Junto con su genio tutelar, cada alma (que ya no podía retroceder) pasó ante el trono de la Necesidad y se dirigió a la llanura del Olvido, donde no había árboles ni nada de lo que la tierra produce y el calor era atroz. Al atardecer fueron hasta el río de la Despreocupación, cuyas aguas ningún recipiente logra contener; quienes bebieron de más, perdieron la memoria. Hacia la media noche todas dormían; la tierra rugió y se movió y las almas fueron lanzadas al espacio como estrellas, hacia sitios diferentes de los de su anterior nacimiento.

A Er no se le permitió beber; reencarnó en su propio cuerpo, alzó los ojos al cielo, vio que era muy de mañana, y hallóse sobre la pira.

LA GUIA DEL MINITURISMO



MUSEOS

De Cera de París: La exposición del cuerpo humano, en este museo, tiene un fin educativo y didáctico. Posee alrededor de 100 tableros electrónicos que visualizan e informan en segundos las reacciones nerviosas, sanguíneas y funcionamiento de nuestro ser. Prevenciones y secretos sexuales del hombre y la mujer, cancerología, cardiología, enfermedades sociales, enfermedades contagiosas, alcoholismo, tabaquismo, contaminación ambiental, mal de chagas, rabia, alimentación y calorías mínimas y máximas que debe reservar nuestro cuerpo; además 14 películas didácticas y más de 1.000 diapositivas. También presenta 18 personajes célebres de la medicina, en tamaño natural. Y por último, "Geleno", un robot que responde a 1.200 preguntas educativas. De martes a domingo de 9 a 24. Corrientes 782.

De la Reconquista: Liniers 818, Tigre. Objetos y documentación vinculada con la Reconquista de Buenos Aires, la historia del partido de Tigre y río de la Reconquista. Viernes, sábados y domingos de 14 a 17.

Histórico José Hernández: Chacra Pueyrredón, Gral. Roca 1860, Ruta Gral. San Martín, Villa Ballester; Muebles que pertenecieron al escritor José Hernández quien nació en ese lugar. Armas, frenos, estribos y enseres de campo. Sábados y domingos de 14 a 18.

Naval de la Nación: Paseo Victoria 620. Modelo de embarcaciones, cuadros, uniformes, armas blancas, y de fuego, cortas, largas y de grueso calibre. Instrumentos de navegación, muebles, libros, medallas, documentos, mapas, cartas marinas antiguas, cofres, banderas y objetos de arte. Viernes de 9 a 12, sábados y domingos de 14 a 18.

ENTRETENIMIENTOS INFANTILES

Visitas guiadas para chicos: Las organiza el Taller de Ciencia "Eureka" y pueden participar niños que tengan entre 5 y 12 años. Actividades recreativas y picnics. Para cualquier información llamar a los teléfonos: 33-1387/0605 y 34-5978/0738, de 14.30 a 18.

Auditorium de San Isidro: Av. Libertador 16138, San Isidro. "A veces me porto mal", éste es el título de la obra infantil que representa el taller de títeres "El triángulo". Sábados y domingos a las 15.30.

Planetario de la Ciudad de Buenos Aires Galileo Galilei: Av. Sarmiento y Belisario Roldán. "La Antártida" interesante espectáculo sobre el Continente Blanco. Sábados y domingos a las 16.30, 18 y 19.30. Las entradas se pueden adquirir en la boletería del Planetario de 15 a 18, hasta con cuatro días de anticipación. Sábados y domingos dos horas antes que comience la función.

FERIAS

San Telmo: En Defensa y Humberto 1º, domingos y feriados de 10 a 17. Revistas y libros antiguos, artesanías, antigüedades; un curioso y multifacético "mercado de las pulgas", con el mágico encanto del viejo San Telmo.

Disfraces: Algo que vale la pena conocer, el negocio ubicado en Montevideo al 100, donde se exhiben objetos artísticos antiguos; en los escaparates se exhiben vestiduras de brocato púrpura, antifaces venecianos, disfraces y curiosidades, algunas de las cuales datan del siglo XVI.

CINE PARA NIÑOS

En la sala de exhibiciones audiovisuales del Museo Nacional de Bellas Artes —avenida del Libertador 1437— se exhiben los días lunes, martes, jueves y viernes, a las 10.30 y a las 15.30, películas para escolares. Los domingos hay una función a las 11.

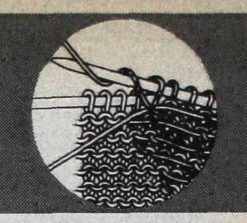
COLONIA DE VACACIONES

La Dirección de "Otium", en Juan B. Alberdi 1918, tiene abierta la inscripción para participar de la Colonia Recreativa de Vacaciones, para chicos a partir de los 3 años, en la localidad de paso del Rey, para disfrutar de sus tres piletas, deportes, actividades recreativas, etcétera. Incluye transporte a domicilio, almuerzo, merienda y toda tipo de normas higiénicas y de seguridad.





Dos Conjuntos Infantiles Ideales Para el Veraneo







33 delantero
34 tapeta
35 espalda
36 cuello, pieza de abajo
37 manga

CONJUNTO DE PANTALON Y REMERA

Estatura 110 cm, 4 a 5 años.

Materiales: Género de punto rojo: 50 cm, 1.40 m de ancho. Tela a cuadros: 55 cm, 1,50 m de ancho. Un cierre de 12 cm.

Cortar además: Cintura: 62 cm de largo, incluidos 3 cm para la parte de abajo del cruce, por 5 cm de ancho (confeccionada: 2,5 cm). Presillas para cinturón: 5 tiras de 5 cm de largo por 3 cm de ancho (confeccionada: 1,5 cm). Todo con agregado de márgenes para costura.

Observar al cortar: Cortar el ribete 2 veces. Recortar los puños del patrón y cortarlos 2 veces. Cortar la pieza de encima del cuello según el patrón para la de abajo, pero con los bordes exteriores algo mayores. Cortar el recorte de cadera 2 veces. Cortar el fondo del bolsillo 2 veces según está trazado.

Instrucciones para el cuerpo: Pegar entretela a los ribetes con ayuda de la plancha. Unir los ribetes en el centro de delante por debajo de la señal. Pegar el ribete al delantero dejando las vistas sueltas. Cerrar las costuras de los hombros. Entretelar el cuello y pegar una capa a la otra colocando derecho con derecho. Pegar la pieza de abajo del cuello al escote y continuar pegando la pieza de encima del cuello a los bordes superiores de las vistas. Volver las vistas hacia el revés. Pasar pespunte por los mismos bordes del cuello y del ribete y a 7 mm (ancho de la pata de la máquina). Cerrar las costuras de las mangas. Cerrar los puños en redondo y plancharlos doblados por la mitad. Pasar pespunte bien cerca del doblez de los puños y a 7 mm. Pegar los puños en doble a los bordes inferiores de las mangas. Realizar el dobladillo.

Instrucciones para el pantalón: Pegar los fondos del bolsillo a las aberturas colocando derecho con derecho. Volver a los fondos del bolsillo y pasar pespunte por los mismos bordes de las aberturas y a 7 mm. Hilvanar los recortes de cadera a las piezas delanteras del pantalón según las líneas de apoyo. Cerrar los fondos del bolsillo. Estirar las piezas traseras del pantalón según las señales. Cerrar las pinzas. Cerrar las costuras de los lados y las costuras interiores de las piernas. Cerrar la costura de tiro hasta la señal delantera. Colocar el cierre (sin la tira de abajo de la costura). Confeccionar las presillas y adornarlas con pespuntes. Hilvanar las presillas sobre los bordes superiores del pantalón. Colocar la cintura. Adornar la cintura con pespuntes. Volver las trabitas en torno de la cintura y coserlas por dentro a la misma. Realizar el dobladillo en la parte de abajo y adornarlo con pespuntes.

CONJUNTO DE CAMISA Y POLLERA-PANTALON

Estatura 110 cm, 4 a 5 años.

Materiales: Tela a cuadros: 2,30 m, 90 cm de ancho, incluidos 10 cm de agregado por los cuadros.

Largo de la falda-pantalón: 40 cm.

Cortar además: 3 trabitas de bolsillo de 7 cm de largo por 5 cm de ancho (confeccionada: 2,5 cm). 2 trabitas de manga de 5 cm de largo por 6 cm de ancho (confeccionadas: 3 cm), todas cortadas al bies. Lazo: 1,40 m de largo por 5 cm de ancho (confeccionada: 2,5 cm). Tira para la vaina de la cintura: 62 cm de largo por 5 cm de ancho cortada en forro. Todo con adición de margen para costura.

Observar al cortar: La dirección de los cuadros está trazada y debe colocarse siempre sobre una misma franja de cuadros. Cortar la pieza de encima del cuello según el patrón para la de abajo, pero con los bordes exteriores algo mayores. Copiar los bolsillos del patrón y cortar el bolsillo inferior 2 veces y el bolsillo superior una vez, todos con adición de 3 cm. de margen en el borde superior.

Instrucciones: Trabajar dos aberturas (como ojales) en los delanteros según las señales. Confeccionar las trabitas de bolsillo con un extremo en punta. Adornar las trabitas con pespuntes por los mismos bordes y al ancho de la pata de la máquina (7 mm). Hacer un ojal en cada trabita, a 2 cm de la punta. Coser las trabitas a los delanteros según está trazado.

Hilvanar los márgenes para costuras de los bolsillos hacia el revés. Realizar el dobladillo de los bordes superiores. Aplicar los bolsillos con pespuntes por los mismos bordes y a 7 mm. El bolsillo superior corresponde al delantero izquierdo. Abrochar las trabitas a los bolsillos.

Cerrar las costuras interiores de las piernas y la costura del tiro o centro.

Cerrar la costura de los hombros. Planchar los márgenes de costura hacia atrás y pasar pespuntes bien cerca de las costuras y a 7 mm. Confeccionar las trabitas de manga con un extremo en punta.

Pasar pespunte por los mismos bordes de las trabitas y a 7 mm e hilvanarlos sobre las sisas. Pegar las mangas tomando también las trabitas.

Pasar pespunte bien cerca de las costuras de sujeción de las mangas y a 7 mm. Abrochar las trabitas a las mangas. Cerrar la costura de las mangas y de los costados de una vez.

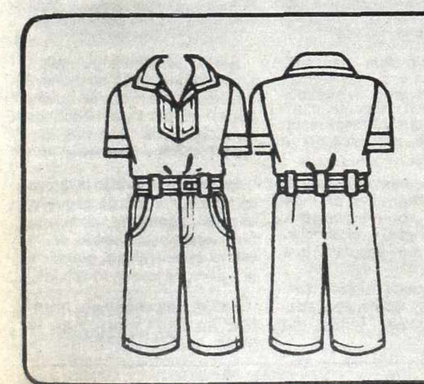
Doblar los bordes inferiores de las mangas hacia el revés según las líneas de doblez y coserlos.

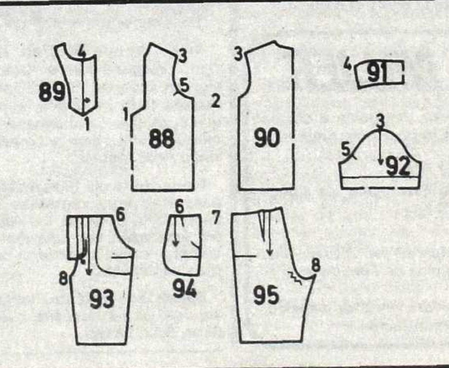
Volver los puños de 4 cm de ancho hacia el derecho. Entretelar el cuello y pegar la pieza de encima a la de abajo colocando derecho con derecho. Pegar la pieza de abajo del cuello al escote.

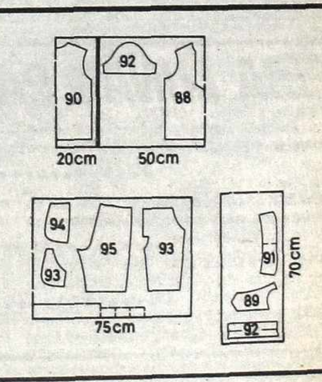
Hilvanar la pieza de encima del cuello al escote. Pegar las vistas por el derecho al escote tomando también el cuello.

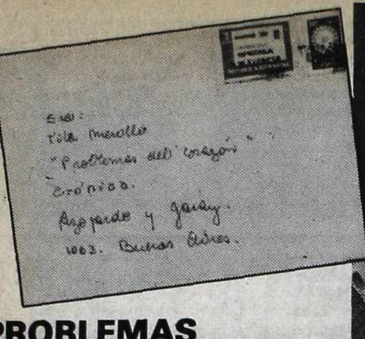
Pasar pespunte por los mismos bordes del cuello dobladillado al escote.

Hilvanar la tira para la vaina por el revés a la cintura y sujetarla con pespuntes según está trazado. Confeccionar el lazo con los extremos en diagonal. Introducir el lazo por la vaina. Realizar el dobladillo de la parte de abajo.











PROBLEMAS DEL CORAZON

Contesta Tita Merello

Querida Tita:

Soy una chica de 18 años y no tengo madre. Por lo tanto, mientras mi padre trabaja, estoy sola desde la tarde hasta la madrugada.

Un día, al sentirme aburrida, saqué la dirección de tres muchachos privados de su libertad a los que les escribo desde hace varios meses; estoy interesada en uno de ellos. Me niego a decir que lo quiero, no porque esté preso sino porque no sé como es personalmente. El dice que me quiere y que el año que viene sale en libertad. Desde ya le agradezco sus consejos.

María del Carmen

Estimada muchacha:

En primer lugar, ¿sabés por qué está donde está? Si reincidiera, ¿no será para vos una cruz difícil de sobrellevar? Todos cometemos errores y con el tiempo, nos corregimos y nos transformamos en buenos ciudadanos. Si así fuera este caso y luego de tratarse un tiempo te das cuenta de cuáles son tus verdaderos sentimientos, podrías —¿por qué no?— ser su destino. Pero, te ruego, no obres por impulsos. Debes razonar mucho. Suerte.

Tita

Querida Tita:

Tengo 16 años y hace un año y medio que conocí a un muchacho de 19. Luego de tres meses de noviazgo quedé embarazada. El prometió casarse conmigo pero se fue y nunca más lo vi. Fui a su casa y el padre me dijo que se había ido becado a Alemania. Vivo con una tía que nunca se cansa de echarme en cara todo lo que sucedió. Salgo con muchachos, pero cuando se enteran de que tengo un hijo, todos me tratan como a una mujer fácil. A veces, sin darme cuenta, maltrato a mi hijo, porque veo en él al padre que no me quiso. Dígame qué puedo hacer.

Clarisa

Hija:

En tu caso hay muchísimas mujeres en el mundo. No descargues en tu hijo la canallada del padre. El no te pidió venir al mundo. Dale amor y recibirás amor. No hagas de él un resentido. En cuanto a tu tía, no le perdones sus ofensas, ella debe pensar en tu edad. No salgas con tantos muchachos, porque correrás la misma suerte que con el primero. Razoná un poquito y pensá en tu futuro. Un abrazo.

Tita



CONSEJOS ASTROLOGICOS

Por Lily Sullos

Nos acercamos al fin del año, a las fiestas. Estas caen bajo el signo de Capricornio, signo saturnino, que llama a la meditación, balance espiritual. No obstante, hay signos que lo pasan muy tristes: estos son Aries, Cáncer y Libra, los nativos del primer decanato del signo. Las razones: el Sol capricorniano los aflige por su cuadratura, causándoles tristeza, trastornos familiares, o que les hace evocar recuerdos dolorosos. A estas personas hay que ayudarlas en las fiestas, levantándoles el ánimo, distraerlas y sobre todo no permitir que las pasen solos.

Los bebés de Virgo son muy propensos a las inflamaciones intestinales, sequedad y parásitos. Es muy importante, señora mamá, si su bebito es de ese signo, que atienda muy especialmente ese aspecto. Los llantos desesperados son casi siempre por los cólicos intestinales, ocasionados por gases o por la faja o bombachita que los aprieta.

Las contestaciones violentas y los gestos arrebatados son propios de los nativos de signos de Fuego: Aries, Leo y Sagitario. Si bien estas personas saben ser hirientes en los momentos de ira, jamás guardan rencor. Una vez calmadas, sienten profunda vergüenza por lo que han hecho o dicho. Es absolutamente innecesario repetirles: "Viste, qué mal que estuviste ¿no te da vergüenza?" Por cierto que les da... La mejor manera de corregirlos es: en vez de hacer reproches, perdonar, olvidar. El gesto generoso los emocionará profundamente y en la próxima ocasión respetarán mucho la persona que ha procedido así con ellas.

Los signos de Tierra en cambio, se destacan por su talento en materia de herir. Solo que lo hacen con absoluto convencimiento de que la persona en cuestión se lo merezca. Si una persona de Tauro, Virgo o Capricornio ofende a alguien, lo hace con precisión, sin mayores emociones, pero con profunda convicción. Más vale pensar seriamente en sus ofensas. ¡Pueden tener razón!

Pero volvamos al principio: los signos invitan a pasar la fiesta en un clima de meditación, de búsqueda espiritual. No solo en lo afectivo y personal, sino en todo aquello que compromete la paz y el bienestar

GUIA LUNAR PARA LA MUJER

El día 4: Luna en Géminis, o sea: Luna Llena, en oposición con el Sol sagitariano. Día poco oportuno para el amor. Perjudica a signos "mutables": Géminis, Virgo, Piscis, Sagitario.

****

Los días 5 y 6: Luna en Cáncer. Esta vez es excelente para todo asunto relacionado con chicos, adolescentes. Favorece a los signos de Agua.

****

Los días 7, 8 y 9: Luna en Leo. Reuniones, entrevistas que necesitan brillo, encuentros con personas importantes son favorecidos. Excelente para los signos de Fuego y Aire.

****

El día 10: Luna en Virgo: Esta vez un tanto accidentado, trae pequeños obstáculos a los signos "mutables" favorece a todo papeleo, trabajo intelectual, organización.

HOROSCOPO SEMANAL

Por Lily Sullos

SEMANA DEL 4 AL 10 DE DICIEMBRE



Amor: los días 7-8-9 le ofrecen seguridad y clima generoso. Posible encuentro algo inesperado y muy grato.

Finanzas: éste es un momento muy oportuno para realizar compras relacionadas con el veraneo. El mejor día: el 7. Protestas por la mala calidad de alguna indumentaria que usted adquirió en un lugar "económico"... Cuidado con las pequeñas estafas!

Salud: los 5-6 traen digestión lenta, difícil y mucha fatiga.



Amor: el día 10 brinda comunicación, pero también resucita un poco estos pequeños rencores de los que usted no debería ya hablar, si una vez los perdonó.

Finanzas: Mercurio amenaza con equivocaciones en cuanto a sumas de dinero, cuentas, compras de abastecimiento. El mejor día es el 10 también en este campo, ya que agudiza su mente.

Salud: molestias respiratorias, defensa disminuída, cuidado con las bebidas frías!



Amor: el día 4 ofrece diálogo y gran inteligencia de su parte para salir airosa de una situación delicada, por ejemplo, por haber faltado a la verdad con su pareja... Procure sincerarse.

Finanzas: semana muy útil en todo pequeño cambio. Apúrese para arreglar los pormenores de un viaje o mudanza. El día 10 es bastante negativo para compras

Salud: trastornos nerviosos que repercutirían en la función intestinal.



Amor: los días 5-6 le traen felicidad con la Luna canceriana: oportunidad para hablar seriamente entre padres e hijos. Si usted es la mamá, está en ventaja!

Finanzas: panorama muy favorable para las pequeñas compras, trámites, también para efectuar un pequeño pero necesario cambio en el plano laboral. Etapa ideal para conseguir o cambiar empleo.

Salud: buena, pero es preciso cuidar su régimen, evitando abusos.



Amor: los 7-8-9 traen la Luna leonina, poniéndola a usted en el primer lugar: posible encuentro, momentos felices, usted puede desplegar toda su seducción!

Finanzas: hay pequeñas trampas en este terreno, usted es demasiado confiada en sus compras o la realiza muy precipitadamente. Un trámite o presentación importante que no sale del todo bien.

Salud: tendencia a las inflamaciones de garganta, nariz, sensibilidad.



Amor: notas desagradables en el día 4 y la paz y la tranquilidad en el día 10, que se presta muy bien para una serena conversación con su pareja.

Finanzas: el día 4, tramposo, ¡podría atentar contra su bolsillo! El día 10 es el más indicado para todo loimportante, especialmente si se trata de una inversión o viaje. Posible respuesta o novedades al respecto.

Salud: recuperación, aunque mucha tensión nerviosa.



Amor: semana un tanto complicada, usted intenta dominar el clima tenso, pero le costará bastante. Un familiar pone su nota desagradable en los días 5-6, cuidado con su intromisión.

Finanzas: usted compra algo que no la satisface y la misma compra es motivo de discusiones. Gastos por un trámite o pago atrasado; ponga al día sus asuntos!

Salud: gran tensión nerviosa y la necesidad de dormir más y comer menos.



Amor: semana muy variada, los mejores días son los 5-6 para cualquier acercamiento, pero en cambio los 7-8-9 son muy tensos y traen discusiones por ese amor propio tan exagerado.

Finanzas: Mercurio la ayuda en toda pequeña operación, compra, trámite, entrevista. Respuesta o noticia de un asunto judicial, préstamo. Semana muy útil en el trabajo.

Salud: trastornos circulatorios, usted necesita practicar ejercicios.



Amor: semana muy hermosa, si usted no espera milagros... Los días 7-8-9 le brindan momentos muy gratos, compañerismo y comprensión. Es posible también una definición, si hasta ahora no se ha logrado.

Finanzas: no tan buenas, procure desconfiar ante toda propuesta de cambio en el trabajo o también de cualquier inversión o venta.

Salud: problemas intestinales y de orden metabólico: disminuya dulces, pastas, bebidas.



Amor: Venus está en su signo, asegurándole su posición en la pareja. Encare con dulzura todo problema, aunque considere de una manera muy diferente; con la agresividad nada logrará.

Finanzas: el día 10 se presta para algo muy ventajoso e importante, mientras los días 5-6 amenazan con una mala compra, especialmente si se trata de bebidas.

Salud: agotamiento, fatiga síquica, usted necesita evadirse, salir, pasear.



Amor: semana bastante crítica, usted se pone nerviosa y comete un gran error estratégico... Evite discutir o reprochar, ya que, por más razón que tuviese, esta vez no la considerarán.

Finanzas: bastante delicadas, usted tiende a precipitarse en una compra o cambio. El mejor día es el 4, cuando su mente está más despierta que nunca.

Salud: mucha tensión nerviosa, usted come apuradamente y puede tener una congestión.



Amor: semana algo resbaladiza, usted actúa de manera equívoca, dice lo que no quiere decir... El día 4 y el 10 son los más delicados, mientras que los 5-6 son los mejores.

Finanzas: Mercurio la apoya en toda operación de pequeña escala. También, pequeño pero ventajoso cambio en la esfera de su trabajo, gracias a una persona joven y muy hábil.

Salud: bastante bien, mientras no haga abusos en la mesa.

EXCLUSIVO

AUMENTA LA DEMANDA DE ARTICULOS POPULARES EN LAS FERIAS MUNICIPALES

A medida que se acercan las tradicionales fiestas de fin de año aumenta la demanda de algunos artículos alimenticios, lo que provoca oscilaciones estacionales, con la consiguiente "confusión" en los precios.

Por eso es que un buen "barómetro" de la realidad lo constituye este plan municipal que semana a semana venimos promoviendo desde esta sección.

Como ya lo saben nuestra consecuentes lectoras, cada semana, una feria municipal vende al costo, por acuerdo concertado entre las autoridades y los concesionarios feriales.

Por ejemplo, en el período que se inicia mañana y que habrá de extenderse hasta el próximo 12 de diciembre, el plan de ofertas al costo —que fuera ejecutado a partir de una iniciativa de este suplemento— estará vigente en el centro de abastecimiento municipal nº 117, instalado en la calle Ruiz Huidobro, entre Plaza y Tronador.

Prosigue así, de modo infatigable, el proyecto de contribuir a la contención de un proceso inflacionario que no solo perjudica al consumidor, sino también a los comerciantes. Es pues, con el esfuerzo de todos ellos, que se logrará superar la actual situación.

PRODUCTO	PRECIO DE VENTA	PRECIO AL COSTO
CARNAZA COMUN NOVILLITO O TERNERA, Kg.	$ 3.600	$ 3.000
AZOTILLO DE NOVILLITO O TERNERA, el Kg.	$ 3.500	$ 3.000
TORTUGUITA DE NOVILLITO O TERNERA, el Kg.	$ 4.200	$ 3.500
CHINGOLO DE NOVILLITO O TERNERA, el Kg.	$ 4.600	$ 4.000
HUESO CON CARNE, el Kg.	$ 2.500	$ 2.000
FALDA C/HUESO, NOVILLITO O VAQ., el Kg.	$ 2.600	$ 2.000
PECHO DE NOVILLITO O TERNERA, el Kg.	$ 2.600	$ 2.000
RABO, el Kg.	$ 2.800	$ 2.200
CENTRO DE ENTRAÑA, el Kg.	$ 3.500	$ 3.000
PATA DE CERDO, el Kg.	$ 2.000	$ 1.500
CHORIZOS BLANCOS, el Kg.	$ 4.200	$ 3.800
POLLOS MEDIANOS, el Kg.	$ 3.400	$ 2.800
HUEVOS MEDIANOS BLANCOS, la doc.	$ 1.800	$ 1.200
ZANAHORIA, calidad buena, el Kg.	$ 900	$ 400
ACELGA, calidad buena, el Kg.	$ 800	$ 300
REMOLACHA, calidad buena, el Kg.	$ 750	$ 350
REPOLLO BLANCO, calidad buena, el Kg.	$ 600	$ 200
CARBON VEGETAL, env. por 2 Kg.	$ 1.300	$ 750
MANZANA ROME BEAUTY, calidad elegida, el Kg.	$ 1.400	$ 800
DURAZNO, calidad elegida, el Kg.	$ 1.800	$ 1.400
LIMON DEL NORTE, el Kg.	$ 1.600	$ 1.200
CALAMAR, el Kg.	$ 2.500	$ 1.600
ANCHOITA, el Kg.	$ 2.400	$ 1.600

PRODUCTO	PRECIO DE VENTA	PRECIO AL COSTO
DULCE DE LECHE, env. por 500 grs.	$ 2.500	$ 1.950
QUESO REGGIANITO, el Kg.	$ 6.400	$ 5.800
MANTECA, env. por 200 grs.	$ 2.200	$ 1.500
TAPA PARA EMPANADAS, la Doc.	$ 1.300	$ 750
HAMBURGUESAS, env. por 4 unidades	$ 1.900	$ 1.600
SALCHICHAS DE VIENA, env. por 6 unidades	$ 1.500	$ 900
GALLETITAS SIN SAL, env. por 700 grs.	$ 2.300	$ 1.600
GALLETITAS SEMOLA, env. por 700 grs.	$ 2.300	$ 1.600
GALLETITAS DULCES el Kg.	$ 4.300	$ 3.600
PAN DULCE, env. por 750 grs.	$ 6.500	$ 5.900
AZUCAR, el Kg.	$ 1.600	$ 1.100
VINO COMUN, bot. de 1 litro s/e.	$ 1.600	$ 1.100
ARROZ GRANO LARGO, env. por 1 Kg.	$ 1.400	$ 990
FIDEOS SEMOLADOS, env. por 400 grs.	$ 900	$ 390
DURAZNOS AL NATURAL, lata por 850 grs.	$ 2.200	$ 1.690
HARINA COMUN, paq. por 1 Kg.	$ 900	$ 400
ACEITE MEZCLA, bot. por 1 litro s/e.	$ 2.400	$ 1.790
JABON EN POLVO, paq. por 800 grs.	$ 2.000	$ 1.350
REPASADOR, medidas 0,60 por 0,40, cada uno	$ 3.900	$ 2.750
CORPIÑOS, cada uno	$ 7.900	$ 6.700
PLANTINES SURTIDOS, cada uno	$ 1.200	$ 500
JABON DE TOCADOR, pastillas por 100 grs.	$ 900	$ 300
SHAMPU EN SACHET, primera marca	$ 800	$ 320

GUIA DE SUGERENCIAS PRACTICAS PARA EL HOGAR



DIETA ALIMENTICIA

Su hijo crece gracias a la alimentación. Durante el período de gestación el niño va creciendo a través de los alimentos que su madre toma; si su alimentación no es correcta, su hijo tomará de sus propias reservas lo que necesita.

La madre debe saber que las carnes, huevos, pescados, le darán las proteínas que necesita. Los cereales, legumbres, papas, y los dulces le proporcionan abundantes hidratos de carbono. Las frutas y verduras vale una buena dosis de vitaminas. Los productos lácteos: leche, queso y yogur, el aporte de calcio necesario. Todos estos alimentos deben estar presentes en la alimentación que el hijo recibe de la madre.

LOS CALDOS CONCENTRADOS

Los caldos concentrados nos aportan una pequeña parte de sustancias nutritivas. Son agradables, nos tonifican y pueden constituir un buen estímulo para seguir comiendo, pero nunca pueden sustituir a un plato más consistente: legumbres, patatas, pastas, etcétera.

PRODUCTOS TOXICOS





La mayoría de los productos químicos (detergentes, tinturas, quitamanchas, etcétera) usados en el hogar son tóxicos. Nunca deben estar al alcance de los niños, evitando así accidentes graves.

¡EVITE QUEMADURAS!

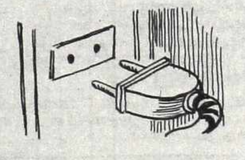
Para evitar quemaduras cuando se está cocinando, los mangos de las sartenes, puestos en el fuego, no deben sobresalir de la cocina. Colóquelos hacia adentro. Utilice en lo posible las hornallas interiores. De este modo se resguardará de quemaduras desagradables y peligrosas.

¡CUIDADO CON LOS ATRAGANTAMIENTOS!



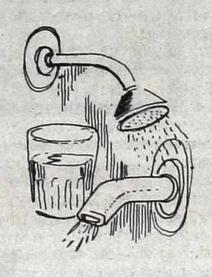
El niño, durante una etapa de su vida, se lleva todas las cosas a la boca; para él es una forma de conocerlas. Todos los objetos pequeños: monedas, botones, pitos, etcétera que el niño pueda tragar, deberán estar fuera de su alcance.

¡ATENCION CON LOS ENCHUFES!



Los niños pequeños suelen tener un especial interés en los enchufes. Procure no despertarlo atrayendo su atención hacia los mismos. No manipule con ellos en su presencia.

BENEFICIOS DEL AGUA



Es sabido que el agua siempre fue una fuente de belleza, pero debemos conocer sus efectos, a fin de darle la correcta aplicación. Si es fría, estimula y tonifica; si es caliente, relaja y reblandece. Veamos entonces los distintos empleos que le podemos dar al agua.

Estimulante y tonificante: Una ducha de agua fría por la mañana estimula y prepara el cuerpo para una fuerte jornada de trabajo.

Brillo: El agua fría empleada en el último enjuague del cabello le proporciona brillo natural y más suavidad.

Relaja: El agua caliente cuando se efectúa un buen baño de inmersión, es enormemente relajante.

Limpia: Un baño facial con agua caliente abre los poros, de este modo se pueden extraer todas las impurezas del cutis.

LLEGAN LAS FIESTAS

Y con ellas, el deseo de hacer regalos, comer bien, beber en abundancia... pero cuidado, que el presupuesto se puede resentir. Nada mejor, entonces, que hacer listas de prioridades y gastar, en cada caso, de acuerdo con las necesidades y posibilidades.

¡AH, LA LECHE!

¿Qué es esencialmente la leche?. Un alimento formador de tejidos. Hay que destacar su contenido en proteínas de óptimo valor biológico y su aporte en calcio mineral, que es a la postre la base de la composición de nuestro esqueleto. Además, esas proteínas se asimilan prácticamente en su totalidad: de un 95 a un 98%.

BLANCURA PARA LOS PUÑOS

Las zonas más afectadas, por su contacto directo y su roce permanente, son los cuellos y los puños. Naturalmente, la referencia va para las camisas blancas. Entonces, prepárese: junto al jabón que usa para lavarlas ponga un poco de bicarbonato.

COMO APROVECHAR LOS ESPACIOS PEQUEÑOS PARA AMOBLAR DEPARTAMENTOS O LA CASA DE CAMPO

A La moda casera es generalmente una moda de soluciones y grandes hallazgos. Hoy en día la orientación está dada para lograr ambientes prácticos y de gran comodidad. Si se prevén algunos elementos esenciales y con un poco de imaginación, usted podrá adecuar para su uso todos aquellos rincones olvidados de la casa.

Si se toma la escalera como una auténtica protagonista, se podrá diseñar, en el hueco o rincón que deja, una confortable sala de estar. Usando la pared de dicha escalera como respaldo, se colocará un diván cubierto de amplios almohadones forrados en telas de diversos estampados y tomando como eje los colores vivaces. Para esta ocasión es ideal una lámpara de pared, de material acrílico que acentúe la calidez de estos ambientes informales.

Si los peldaños de la escalera no se utilizan, se los puede modificar transformándolos en cajones, o bien para depositar toda clase de objetos y adornos. La pared se puede tapizar con madera natural, que hará contraste con los colores vivos de los almohadones y la colcha del diván. Las plantas son imprescindibles para darle el marco natural y fresco a la sala, y serán distribuidas a lo largo de los peldaños de la escalera.

B El croquis de la planta permite visualizar la distribución de espacio, de acuerdo con la concepción de este ambiente, ideal para dos jóvenes o una pareja sin hijos.

Han quedado ubicados los muebles de un modo tal que la cama cubre un lado de la pared y los placares el opuesto. El resultado es un buen margen de espacio libre, lo que acrecienta la sensación de amplitud y comodidad. Como siempre sucede, el buen gusto y la imaginación pueden superar las limitaciones materiales.

C Lo ideal es ubicar dos placares enfrentados, de modo que los laterales y el frente otorguen una superficie plana, que pueda ser pintada, decorada o cubierta con posters o fotografías. El espacio entre los placares permite, inclusive, la colocación de perchas suspendidas entre uno y otro placard. El cierre se realiza bien con una puerta fija a una de los muebles o deslizable. Este modelo de amoblamiento también puede usarse en la casaquinta, siendo una solución ideal para recibir y alojar invitados.

A

7.60

B

C

POEMA PARA LOS OJOS DE LA AMADA

Oh amada mía/
qué ojos los tuyos,/
muelles oscuros/
llenos de adiós,/
son mansos diques/
rastreando luces/
que brillan lejos/
lejos de los dos . . ./

Oh amada mía/
qué ojos los tuyos/
cuánto misterio/
en los ojos tuyos/
cuántas piraguas/
cuántos navíos/
cuántos naufragios/
hay en tus ojos . . ./

Oh amada mía/
qué ojos los tuyos/
si Dios hubiese/
Dios los hiciera/
pues no están hechos/
por quien ignora/
las muchas eras/
que hay en tus ojos./

Oh amada mía/
de ojos ateos/
dale esperanza/
a los ojos míos/
para que vean/
llegando el día/
el mirar mendigo/
de la poesía/
en los ojos tuyos./

Vinicius de Moraes







REPOSO

Reposará mi imagen/
en tu memoria./
Cuando la noche llegue/
y el viento me arrastre hacia los/
anchos espacios,/
reposará mi imagen/
en tu memoria./

Y en tí estaré detenido,/
como el color en la superficie de/
los mares;/
y en tí estaré como la emoción en/
las lágrimas;/
y en tí estaré como la
nostalgia en/
los ojos inmóviles./

Irá desde mi imagen/
hacia tu comprensión/
el sentimiento del misterio
que hay/
en mí./

El ignorado secreto de los/
movimientos de mi ser./

Y en tí me quedaré, iluminado/
y distante,/
y seré como la luz inútil,/
como el farol oscilando/
en las pequeñas estaciones
dejadas/
atrás,/
en este largo viaje sin término./

Augusto Federico Schmidt